

**Normes d'accessibilité**

La ville pour tous

**En coulisse**

de l'épicerie sociale

**La Grange d'imière :**

nouvelle saison culturelle

# panorama

#149 SEPTEMBRE 2016

PLUS D'ACTUALITÉS SUR

**fresnes94.fr**



ACTIVITÉS PÉRI-ÉDUCATIVES

# Co-éducation : les clés de la réussite

Fresnes

## ACTUALITÉS 4

### Ils font l'actu 4

Jean-Marie Creuzeau • Anne Guimezanes •  
Anne-Marie Blondel & Céraud Chirol • Marie Thuét



**Accessibilité : la ville pour tous** 6  
Dispositif SESAME : un bilan positif 7

**Fresnes 2030** 7  
Élaboration des plans-masses définitifs



**33<sup>e</sup> édition des Journées du patrimoine** 8  
Seniors : une Semaine bleue bien remplie 8



**Service civique : une jeunesse engagée** 9  
Cours pour adultes : c'est aussi la rentrée !  
Sécurité routière & premiers secours : il n'est jamais trop tôt

## Tout en images 10

Crédits photos Une :  
spectacle Grange d'amière © Benoît Dochy.  
Grand angle : © Alexandre Lafond



PANORAMA, mensuel d'informations locales édité par la ville de Fresnes.  
1 place Pierre-et-Marie-Curie 94260 Fresnes. T. 01 49 84 56 56. Fax :  
01 49 84 56 57. Courriel : journal@fresnes94.fr | Directeur de la publication :  
Jean-Jacques Bridey | Rédaction et maquette : Olivia Bazenet,  
T. 01 72 04 55 89. Hélène Cail, T. 01 72 04 55 88. Noa Chartois, T. 01 49 84 57 37 |  
Photos : service municipal de la communication et Umberto Appa | Conception graphique :  
Atelier des Giboules, www.atelier-des-giboules.com | Impression : RAS SA,  
6 avenue des Tissonvilliers 95400 Villiers-le-Bel | Régie publicitaire : CMP (Conseil  
Marketing Publicité), 56 bd de Coucerin 77435 Croissy-Beaubourg. Contact : David  
Tiefenbach, T. 06 70 21 07 12 | Distribution : Ohé Services, 5 avenue du Général-  
de-Gaulle 94240 L'Hajū-les-Roses | Dépôt légal : 1-9-89. ISSN : 1245 - 1703 | Tirage :  
13 200 exemplaires.



## 12 GRAND ANGLE

### Activités péri-éducatives : co-éducation, les clés de la réussite

Concertation et évaluation  
Des professionnels au service de l'épanouissement des enfants  
Des activités variées et originales



## 16 EN COULISSE

### Le Coup de Pouce : au super marché de la solidarité



## 18 SORTIR

### La Grange d'amière : une rentrée qui décoiffe

Une page se tourne pour la MACC  
En bref : l'Ukraine à la bibliothèque - la rentrée d'Urban Talent

## 21 SPORTS

Coaching mental : « la boxe, c'est l'école de la vie »  
Cercle Satya Judo : tentez le jiu-jitsu brésilien !

## 22 RENDEZ-VOUS

Sélection de la rédaction

## 23 EXPRESSIONS CITOYENNES

Conseils de quartier : l'heure du renouveau • Tribunes politiques

## 27 HISTOIRE(S)

Les 60 ans de la Peupleraie

## 29 VIE QUOTIDIENNE

Jouez ! • État civil  
Mémo pratique • Mémo mairie • Infos santé

## Combattre l'obscurantisme par la cohésion nationale

L'actualité dramatique de l'attentat de Nice et de l'assassinat du prêtre Hamel dans son église a marqué douloureusement le début de cet été et plongé notre pays dans le deuil. La folie barbare de quelques-uns ne doit pas nous intimider, nous faire plier. Nous devons, en mémoire de toutes les victimes, poursuivre sans concession et sans retenue notre combat contre ces forces de l'obscurité, avec comme seule riposte, celle de notre cohésion nationale, avec comme seules armes, celles de notre droit et de nos forces armées. Au travers de ces attentats, ce sont bien nos valeurs républicaines et nos principes démocratiques qui sont attaqués, c'est notre État de droit qui est visé. Et nous le défendrons en le renforçant, non en l'affaiblissant par des mesures d'exception !

## La valeur de laïcité à l'épreuve des attentats

Lors de la messe à laquelle j'assistai le 31 juillet, en compagnie d'autres élus municipaux ainsi que des membres de la communauté musulmane, en solidarité avec la communauté chrétienne de Fresnes, je pensais à cette phrase du président de la République : « *assassiner un prêtre dans son église, c'est profaner la République* ». Cette phrase résume à elle seule notre valeur républicaine de laïcité qui, en garantissant à chaque citoyen de la République la liberté de choisir et de pratiquer le culte de son choix, en garantit également son libre accès et sa sécurité. Une valeur qu'il nous faut défendre contre les tentatives de remise en cause et enseigner pour le maintien de notre cohésion nationale.

## Rentrée scolaire : la nécessité d'une reconstruction de proximité

À quelques jours de la rentrée scolaire, je fais le tour des écoles pour vérifier la fin des travaux d'été ainsi que le nettoyage et la remise en place de l'ensemble des classes. Comme chaque année, je constate la forte mobilisation de nos services techniques et de nos équipes d'entretien en pleine période estivale – un effort au service de nos élèves, pour leur assurer le meilleur accueil et les meilleures conditions d'apprentissage.



Visite à l'école Louis-Pasteur, en février 2016.

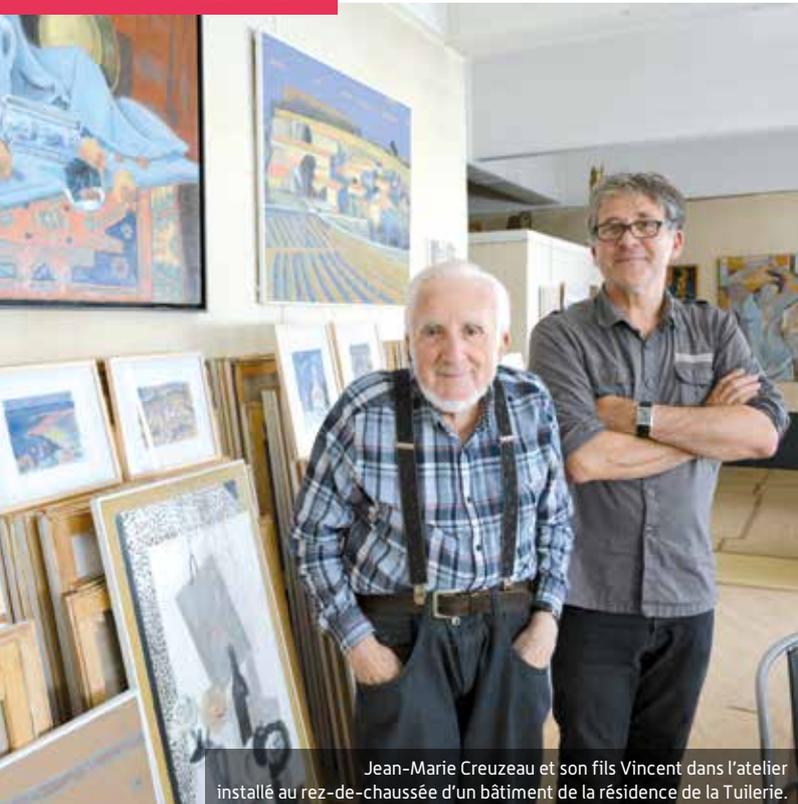
Des élèves dont le nombre toujours croissant doit nous engager dans un programme de reconstruction des écoles avec l'ambition d'en faire des groupes scolaires de proximité, de taille raisonnable, aux accès sécurisés et en bordure d'espaces verts. C'est avec cette ambition que j'ai proposé, en clôture de la concertation Fresnes 2030, la réalisation de trois groupes scolaires en bordure des parcs André-Villette, du Moulin de Berny et des Aulnes.

## Forum des associations : le rendez-vous des citoyens

Comme chaque année, la rentrée est rythmée par notre Forum des associations, un moment fort de notre vie associative qui permet à chacun-e d'entre nous de découvrir et s'inscrire à l'activité de son choix. Le dimanche 4 septembre, vous pourrez rencontrer les bénévoles de nos associations qui font un travail remarquable pour l'animation et le bien vivre ensemble dans notre ville. Ils vous attendent dans leurs stands et la meilleure façon de les remercier, c'est d'y venir nombreux ! Pour ma part, je serais heureux de vous accueillir dans le stand de la ville aux couleurs de Fresnes 2030 ; vous y découvrirez les travaux et les propositions issues de la concertation.

À bientôt, bonne rentrée.

**JEAN-JACQUES BRIDEY**  
MAIRE DE FRESNES,  
DÉPUTÉ DU VAL-DE-MARNE



Jean-Marie Creuzeau et son fils Vincent dans l'atelier installé au rez-de-chaussée d'un bâtiment de la résidence de la Tuilerie.

## JEAN-MARIE CREUZEAU

### Une vie d'artiste

Directeur du Conservatoire d'arts plastiques – aujourd'hui école d'art(s) – de 1973 à 1996, Jean-Marie Creuzeau partage sa vie entre Jarnac et Fresnes et sa passion entre la peinture et la poésie.

*Nulla dies sine linea*, pas un jour sans une ligne. Cette devise attribuée à un peintre de l'Antiquité résume bien la longue carrière d'artiste de Jean-Marie Creuzeau. Dans son atelier où s'amoncellent des centaines de peintures, il parle avec passion et humilité de sa vie d'artiste. À 12 ans, il découvre la peinture à l'huile : « depuis, je n'ai jamais arrêté de peindre », sourit le nonagénaire au regard franc et rieur, qui a plus de 600 toiles à son actif et des centaines vendues, dont certaines aux enchères de Drouot. Il s'installe à Fresnes en 1959 et travaille comme journaliste à *L'Humanité*, puis dessinateur-retoucheur au *Parisien Libéré* et à *France Soir*. En 1970, il commence à donner des cours de peinture le dimanche. « Un jour, le maire, André Villette, me demande si un enseignement d'arts plastiques pourrait intéresser les Fresnois. Le Conservatoire est né. » Originaire de Jarnac – il était voisin de la famille Mitterrand –, il reste attaché à sa Charente et représente ses paysages maintes fois. Amoureux des mots autant que des pinceaux, Jean-Marie Creuzeau noircit aussi des carnets de poèmes. Il participe notamment à la revue de poésie *Tour de feu* de Pierre Boujut, également originaire de Jarnac, et fréquente le Saint-Germain-des-Près de Jean-Paul Sartre. Aujourd'hui encore, « pas un jour ne passe sans que j'écrive. Je me relève même la nuit pour noter un vers. » Il publie régulièrement des recueils à compte d'auteur, le dernier il y a à peine trois mois.

La femme de Jean-Marie, Thora, est également une peintre cotée. C'est tout naturellement que leurs enfants se sont tournés vers des carrières artistiques : Marie s'illustre dans les arts plastiques, Vincent est un peintre abstrait reconnu, Agnès s'est tournée vers les arts de la scène et ces deux derniers enseignent à l'école d'art(s) de Fresnes. Une véritable dynastie d'artistes ! ■ O.B.

## ANNE GUIMEZANES

### Il était une fois...

Présidente de l'association *En faim de contes*, Anne Guimezanes a revisité une épopée géorgienne du XII<sup>e</sup> siècle en un conte, *Le chevalier à la peau de tigre*, qu'elle présente à la bibliothèque le 4 septembre.

C'est l'histoire de Tariel, un chevalier d'Inde qui a revêtu une peau de tigre et qui vit reclus, telle une bête, « *il erre, l'âme en peine* ». Il rencontre un autre chevalier venant d'Arabie, Avthantil, avec qui il se lance dans une épopée pour retrouver son amour perdu, la belle Nestane...

Anne Guimezanes, conteuse amatrice depuis une quinzaine d'années, a découvert ce poème épique de Chota Roustaveli lors d'un voyage en Géorgie en 2012. Touchée par cette histoire, qui n'est pas sans rappeler l'amour courtois de la littérature médiévale, et son message d'amitié et de détermination, « *encore très actuel* », elle s'est mise en quête de traductions et en a fait un conte accessible à tous, publié chez L'Harmattan en 2015 dans la collection *La Légende des mondes*.

Psychologue de formation, Anne Guimezanes est devenue conteuse après sa participation à un atelier. Elle préside l'association fresnoise *En faim de contes*, créée en 2002, qui compte aujourd'hui une dizaine de conteurs amateurs et une centaine de fidèles. Un mardi par mois, à la MJC, ils font découvrir une histoire au public, avec Les mardis du conte. Ils interviennent également auprès des crèches, des écoles, des maisons de retraite, des bibliothèques et organisent des balades contées (ndlr : la prochaine a lieu le 2 octobre dans les jardins de Fresnes). « *Avec les contes, on est dans un autre monde, ils font appel à l'imagination, on s'évade. Tous les éléments sont importants, c'est structurant. Et quand on conte, on regarde une histoire par ses personnages, on devient témoin* », conclut Anne, les yeux pétillants. ■ O.B.

Dimanche 4 septembre à 15 h à la bibliothèque Gabriel-Bourdin, avec Jean-Pierre Vagner qui présente son livre *Paris à la diable*. Site : [enfaimdecontes.free.fr](http://enfaimdecontes.free.fr)



Anne Guimezanes aime transporter petits et grands dans les aventures de personnages à la destinée hors du commun.



Anne-Marie Blondel et Géraud Chirol s'émerveillent toujours de l'orgue espagnol polychrome, avec sa double rangée de tuyaux en chamade, typique du XVIII<sup>e</sup> siècle.

## ANNE-MARIE BLONDEL & GÉRAUD CHIROL Catalyseurs de talents

Passionnés d'orgue(s) et de musiques anciennes, Géraud Chirol et Anne-Marie Blondel sont à l'origine de l'arrivée à Fresnes de l'orgue historique espagnol de Saint-Éloi.

C'est un hasard qui conduit Anne-Marie Blondel à l'orgue, il y a presque 40 ans : la classe de piano de son nouveau conservatoire affiche complet, elle intègre donc la classe d'André Isoir, organiste de renom, qui lui inocule le virus.

Géraud Chirol, son camarade de lycée, est également son compagnon et complice depuis 35 ans. Au sein du Conservatoire à rayonnement départemental de Fresnes, où il a enseigné pendant 18 ans avant d'en prendre la direction en 2003, il a développé au cours des dernières années un programme de musiques anciennes solide, autour du traverso, de la viole... et de l'orgue. En septembre 2013, Jean-Luc Ho, un ami organiste, « *saint-bernard des instruments perdus* », envoie un texto aux deux complices – la photo d'un orgue espagnol du XVIII<sup>e</sup> siècle en cours de restauration, avec le message : « *c'est 150 000 €, on fait quoi ?* ». C'est ainsi que naît l'aventure de l'orgue historique espagnol de Fresnes et de l'Art de la Fugue, le fonds de dotation sur lequel s'appuie le projet.

La troisième saison culturelle autour de l'orgue s'annonce riche. Anne-Marie, Géraud et Jean-Luc conçoivent en effet l'orgue espagnol comme un « *catalyseur à musiques* ». La programmation s'élabore sur des rencontres, l'envie des musiciens de soutenir ce projet un peu fou, qui contribuent "en nature", en offrant leur prestation, jusqu'à ce que soit remboursé l'emprunt souscrit pour rénover l'instrument. Parmi eux, des organistes, bien sûr, mais aussi des formations de musique baroque, des clavecinistes, des violonistes, des chanteurs lyriques... 2017 verra également la parution du premier CD de l'orgue, qu'on ne peut actuellement entendre que lors des concerts, et la préparation du 250<sup>e</sup> anniversaire du vénérable instrument. ■ N.C.

[www.lartdelafugue.org](http://www.lartdelafugue.org) – Voir aussi p. 8 et l'agenda trimestriel.

## MARIE THUET

### Faire rayonner le désert

À 26 ans, Marie Thuet se prépare à affronter le désert marocain sans GPS, armée d'une carte, d'une boussole et d'une règle : elle participera, du 17 mars au 1<sup>er</sup> avril prochain, au 27<sup>e</sup> Rallye Aïcha des Gazelles, avec à ses côtés sa mère, Dominique Meunier.

C'est la concrétisation d'un rêve de dix ans. Alors qu'elle est lycéenne, Marie Thuet tombe à la télévision sur les images du Rallye Aïcha des Gazelles. « *C'était ma définition de l'aventure, comme une occasion de se décrocher* », se souvient la jeune femme. Elle met de côté son rêve d'y participer le temps de poursuivre ses études et de lancer sa carrière. Master et CAPES de professeur-documentaliste en poche, Marie obtient son premier poste au lycée Pauline-Rolland de Chevilly-Larue en 2013. Elle y gère le CDI et intervient, aux côtés de ses collègues, auprès des élèves éloignés de la lecture.

Trois ans plus tard, sa vie professionnelle la satisfait pleinement et Marie renoue avec ses envies temporairement délaissées. Sa mère, qui l'a élevée, n'a que peu eu l'occasion de voyager. Dans leurs discussions, le désert revient régulièrement... Alors Marie se lance et propose à Dominique, professeur de littérature retraitée, qu'elles participent ensemble au prochain Rallye Aïcha des Gazelles. « *Outre l'aspect "aventure", que j'avais envie de partager avec une femme à qui je dois beaucoup et dont je suis très proche, la dimension caritative du rallye correspondait parfaitement à nos chemins de vie respectifs.* » L'un des axes d'intervention de l'association porteuse du rallye est en effet la scolarisation, des enfants mais également des femmes, avec la construction et l'aménagement d'une école dans le sud-est du Maroc. Marie et Dominique veulent s'inscrire dans cette initiative, en y consacrant l'excédent de financement dont leur association disposera au moment du rallye. Pour l'heure, il leur faut encore lever 25 000 €. Marie y consacre tout son temps libre depuis plusieurs mois, en cherchant des sponsors... et en vendant de la barbe-à-papa dès qu'elle le peut ! Un rêve d'enfant, on vous dit. ■ N.C.

Pour contacter Marie et Dominique :

06 19 33 46 55 / [dessinemoi2gazelles@gmail.com](mailto:dessinemoi2gazelles@gmail.com)

Pour les suivre : <https://www.facebook.com/dessinemoi2gazelles>

Pour les soutenir par un don : <https://www.digisponsor.fr/rag2017>



Mère et fille, Dominique Meunier et Marie Thuet partagent aussi une passion pour la lecture et la littérature, une soif d'aventure... Deux éléments-clés de leur participation au Rallye des Gazelles.



Les « lois handicap » de 2005 et 2015 imposent aux établissements recevant du public (ERP) de se rendre accessibles aux personnes en situation de handicap. Un challenge indispensable pour que la ville appartienne enfin à tous.

L'obligation d'adapter les lieux recevant du public aux contraintes particulières nées du handicap sous toutes ses formes s'applique aussi bien aux établissements publics qu'aux commerces et locaux de professions libérales. Si les bâtiments récents ont été directement construits aux normes d'accessibilité, le chantier est de taille pour tous ceux qui sont sortis de terre avant le début des années 2000.

### Un projet au service de la population

À des degrés divers, les handicaps, qu'ils soient temporaires ou permanents, concernent près de 40 % de la population. Il peut s'agir de déficiences visuelles, auditives, motrices, intellectuelles et psychiques, mais également d'une limitation des capacités liée au vieillissement, à la grossesse, à un trouble de santé invalidant, à un accident... Et, toutes proportions gardées, les difficultés rencontrées par les personnes en fauteuil roulant rejoignent aussi celles des parents avec poussettes, des voyageurs encombrés, des livreurs... Chacun est donc potentiellement concerné au cours de sa vie.

### Un chantier d'ampleur, étalé sur 9 ans

Suite à un audit de l'ensemble des

bâtiments et lieux publics concernés, le conseil municipal a approuvé le 30 juin dernier le programme pluriannuel de mise en accessibilité et transmis au Préfet son agenda d'accessibilité programmée (Ad'AP). Crèches, écoles, accueils de loisirs, marchés alimentaires, mais aussi parkings publics, cimetière, parcs... Au total, ce sont 55 lieux, dont la ville est propriétaire ou locataire ou pour lesquels elle a reçu mandat (comme la MJC ou l'Avara), qui sont concernés par la mise aux normes, pour un budget total estimé à 3,38 M€.

Au vu de l'ampleur du chantier, la mairie a donc sollicité l'autorisation d'étaler ces travaux sur trois périodes consécutives de trois ans, comme le prévoient les textes ; les délais ont été réfléchis dans le cadre de la commission communale pour l'accessibilité, qui associe des représentants d'associations d'usagers concernés, comme l'Association des paralysés de France. Des demandes de dérogations ont également été déposées pour certains sites, en raison d'impossibilité technique à mettre en œuvre les modifications et/ou d'une disproportion manifeste entre le coût des travaux et le service rendu. À chaque fois, des solutions compensatoires sont proposées (rampe amovible, sonnette d'assistance...). La réflexion est également engagée avec le T12 concernant les cheminements et stationnements, pour la voirie comme pour les trottoirs.

### Un engagement daté et chiffré

« L'Ad'AP, validé le 20 juillet par la sous-commission départementale d'accessibilité

des personnes handicapées (SCDAPH), constitue pour la ville un engagement réel », insiste Philippe Lecomte, conseiller municipal délégué chargé du handicap. Les documents transmis à la SCDAPH via la préfecture incluent en effet un agenda détaillé précisant les différentes phases de travaux pour chaque ERP, pour lesquelles la ville doit rendre compte du respect du calendrier prévu. C'est aussi à elle qu'incombe le devoir d'information des citoyens sur la mise aux normes de l'ensemble des ERP de la commune, qu'il s'agisse de lieux publics, de commerces ou de cabinets de professions libérales. « Nous réfléchissons actuellement à la façon de réaliser cette obligation, confie l'élu. Cela pourrait notamment passer par l'apposition, sur le site web de la ville, d'un logo "accessible" face aux coordonnées du professionnel concerné, par exemple. »

### Une mise en œuvre dès 2016

Les premiers travaux commenceront cet automne. Ils concerneront, entre autres, une partie du cimetière, l'accès au parc André-Villette par l'allée du Sophora, la crèche de la Paix ou encore l'accès de la Poste annexe. Dans ce dernier cas, il restera au locataire (la Poste) le soin de procéder à l'aménagement intérieur : guichets abaissés, passages élargis... Moins visibles du public, mais tout aussi importantes, les actions de formation des agents municipaux aux différentes formes de handicap débiteront également dans les prochains mois. ■ N.C.



Dès cet automne, retrouvez toutes les informations sur la mise aux normes accessibilité sur [fresnes94.fr](http://fresnes94.fr)

Dispositif SESAME

## BILAN POSITIF

Instauré il y a trois ans en vue de répondre au décrochage scolaire et en faveur de la continuité éducative, le dispositif a fait ses preuves.

« On se félicite de la perennité du dispositif ». Ainsi l'adjoint à la prévention et à la médiation, Henri Israël, a débuté la séance du bilan SESAME, dispositif qui accueille les élèves exclus temporairement d'un des trois collèges de la ville. Mis en place dans le cadre du Conseil intercommunal de sécurité et de prévention de la délinquance (CISPD) en novembre 2013, il vise à redonner sens à l'exclusion et à faire un travail sur la sanction et la responsabilité, de concert avec le jeune, sa



Le 7 juillet en salle du conseil, les partenaires ont fait le point sur le dispositif après trois ans d'existence.

famille, les équipes éducatives et les établissements. Les partenaires (la ville, les principaux des collèges, l'Éducation nationale, le Conseil départemental et la Ligue 94) et les structures engagées (AERA, le Club de boxe olympique, ESPOIR, Parlez Cités, Justice et Ville et l'Avara) ont constaté une augmentation des effectifs (40 jeunes accueillis contre 28 en 2015 soit 72 % de garçons et 28 % de filles –ratio

quasi identique à l'an passé) et un dispositif plus souple puisqu'en sus des séquences de 5 et 2 jours et demi déjà proposées, l'accueil d'une journée a été mis en place. De plus, la relation avec les familles est positive puisque 79% des parents ont été rencontrés pour les accueils longs. Un dispositif que la ville ne manquera pas de continuer à soutenir, a rappelé le maire Jean-Jacques Bridey.

■ H.C.



FRESNES 2030

## ÉLABORATION DES PLANS-MASSES DÉFINITIFS

Après la phase de concertation avec les Fresnois, les services municipaux et les experts peuvent désormais travailler aux plans-masses définitifs.

Treize réunions avec les Fresnois, pour moitié ateliers thématiques, pour moitié ateliers-projets sur les cinq périmètres stratégiques ; vingt-trois esquisses, élaborées lors de ces derniers et visibles sur le site fresnes-jeparticipe.fr ; de multiples rencontres avec les

associations, commerçants, syndicats de la ville; et, au final, cinq plans-masses d'intention, compilés à partir des éléments recueillis et permettant le positionnement dans l'espace de l'ensemble des points de convergence en matière de logement, équipements publics, services, voirie, circulation... Aujourd'hui, les services de la ville et la SEMAF travaillent à l'ébauche des plans-masses définitifs. Différents scénarii seront présentés au maire et aux élus d'ici la fin de l'année, avec une étude sur l'ensemble des impacts éventuels, en vue d'arbitrages entre coût, priorité et planification des calendriers. ■ N.C.



Tous les documents sur Fresnes 2030 sur fresnes-jeparticipe.fr

## Dans le Territoire

### Quel nom pour le T12 ?

Orly Seine Bièvre (OSB), Bièvre Orly Seine Sud (BOSS) ou encore Paris Orly Métropole (POM).

Ces noms font partie des treize propositions retenues pour la consultation des habitants des 24 communes du Territoire 12, nommé provisoirement l'Établissement Public Territorial Grand-Orly Val-de-Bièvre Seine-Amont. Avec comme principe que « ce sont les villes qui font le territoire », cet été, la population du deuxième plus grand territoire de la Métropole a pu donner son avis sur internet sur la future appellation du T12. Fin septembre, les élus de l'EPT prendront connaissance des résultats de la consultation et choisiront le nom définitif.



### Portes ouvertes de l'Orlyval

À l'occasion des Journées européennes du patrimoine et des 25 ans du service, l'Orlyval, la ligne de métro automatique sans conducteur reliant Antony aux deux aéroports d'Orly, vous convie le samedi 17 septembre à découvrir les coulisses de ce transport. La visite guidée, d'une durée d'environ deux heures, concernera le siège de commandement centralisé, atelier de maintenance) et un tour de ligne en rame. Quatre horaires de visite sont définis : 9 h, 11 h 30, 14 h ou 16 h 30. Toute visite doit faire l'objet d'une inscription préalable avant le 9 septembre. Le nombre de places est limité.

Samedi 17 septembre.  
Rens. et inscr. :  
isabelle.deroche@orlyval.com



Événement

## UN PATRIMOINE EMPREINT DE MODERNITÉ

Cette année encore, l'église Saint-Éloi sera au cœur des Journées du patrimoine à Fresnes.

La 33<sup>e</sup> édition des Journées européennes du patrimoine se tiendra les samedi 17 et dimanche 18 septembre.

À Fresnes, structures et associations se mobilisent pour faire découvrir au plus grand nombre des trésors parfois méconnus. L'association syndicale du **domaine de la Peupleraie** propose une exposition sur l'histoire du domaine et des visites guidées de celui-ci, les samedi et dimanche à 15 h (rendez-vous rue du Docteur-Émile-Roux).

La Société archéologique de Fresnes et l'Art de la fugue ouvrent quant à eux les portes de l'**église Saint-Éloi** et de son **orgue historique espagnol** (voir p. 5) : Annick Bertheux proposera une visite guidée de l'église le dimanche 18 à 15 h, tandis qu'Anne-Marie Blondel dévoilera les mystères de l'orgue le samedi 17 à 15 h 30, avant de finir le week-end sur un concert de Jean-Sébastien Bach aux violon, violes de gambe et clavecin, dimanche à 17 h.

Deux ans après la fin des travaux de réaménagement de la **Grange dîmière-théâtre de Fresnes**, Adrian Rosner, qui en fut l'architecte, propose une visite guidée et commentée de l'équipement municipal, le dimanche 18 à 16 h.

Enfin, le **centre socioculturel de la Vallée-aux-Renards**, plus généralement connu sous le nom de l'association qui le gère, l'Avara (voir Panorama n° 148, juillet-août 2016), à l'architecture si caractéristique, fera lui aussi l'objet d'une visite par Jörn Garleff, historien d'art et d'architecture, dimanche 18 à 14 h 30.

Un peu plus loin, le Syctom, syndicat chargé de la gestion de nos déchets, ouvre au public son **site de traitement multifilières d'Issy-les-Moulineaux** (ordures ménagères et tri sélectif), le samedi 17 entre 10 h et 17 h (*pré-inscriptions sur [www.syctom-paris.fr](http://www.syctom-paris.fr)*).

Un beau programme pour deux journées exceptionnelles !



Retrouvez le détail du programme des Journées européennes du patrimoine à Fresnes sur [fresnes94.fr](http://fresnes94.fr) et dans l'**agenda trimestriel** septembre-novembre.

### Seniors

## UNE SEMAINE BLEUE BIEN REMPLIE

Avec pour thème « À tout âge : faire société », la semaine nationale des personnes âgées et retraitées revient du 3 au 9 octobre. À Fresnes, on commence plus tôt et on termine plus tard, fort d'une programmation multiforme.

**Mercredi 28 septembre**, 15 h à l'Écomusée : visite de l'exposition *Il va y avoir du sport* et jeu "Invente ton sport".

**Jeudi 29**, 17 h 30-18 h 30, partagez les bienfaits du jeu avec "Joueurs à tout âge" à la ludothèque (ainsi que les 6 et 13 octobre, même horaires). **Lundi 3 octobre**, toute la semaine : exposition Art-thérapie à l'Avara et présentation d'un kiosque d'ouvrages sélectionnés par les seniors de la ville "Le livre qui a marqué mon existence", à la bibliothèque. Et de 14 à 16 h au foyer Émile-Roux : atelier "sérénité au volant" (inscription au foyer). **Mardi 4** : atelier peinture sur bois au foyer É.-Roux, de 14 h à 16 h. **Mercredi 5** : plantation "jardins partagés" en partenariat avec Valophis, de 14 h à 17 h à l'Avara ; et à 14 h 30 au foyer É.-Roux : goûter intergénérationnel en partenariat avec le service Enfance. **Jeudi 6**, de 10 h à 12 h : atelier informatique "approche pratique de l'internet" en partenariat avec la bibliothèque au foyer É.-Roux ; et à 13 h 30 : thé dansant animé par Jean Pelapat à l'Avara. **Vendredi 7**, de 10 h à 12 h à la Maison de quartier Aimé-Césaire : atelier informatique "approche pratique de l'internet" ; et de 9 h 30 à 11 h 30 au foyer, atelier cuisine clôturé pour les amateurs par un déjeuner-dégustation.

**Samedi 8** : de 14 h 30 à 15 h 30, ensemble de jazz vocal Chœur Art'ishow à la maison de retraite Soleil d'Automne. **Mercredi 12**, 15 h à la Grange dîmière, *Peau d'âne* : une place achetée, une place offerte pour votre petit enfant. Et d'autres surprises à venir !



Rens. CCAS : 01 72 04 55 70  
[www.semaine-bleue.org](http://www.semaine-bleue.org)

## Service civique

### UNE JEUNESSE ENGAGÉE

Porté par l'Avara, un programme de services civiques voit le jour cet automne à Fresnes. Une douzaine de postes sont concernés, à travers toute la ville.

Les services civiques, créés en 2010, sont des engagements volontaires de 6 à 12 mois au service de l'intérêt général, auprès d'associations ou de collectivités. Ils visent à renforcer la cohésion nationale et la mixité sociale par des actions à caractère éducatif, environnemental, humanitaire, sportif, etc. Neuf domaines sont ainsi reconnus prioritaires. Ils sont ouverts aux jeunes de 16 à 25 ans (30 ans pour les jeunes en situation de handicap), sans condition de diplôme, et sont indemnisés par l'État (573 € par mois pour des contrats de 24 heures par



semaine]. À compter de cet automne, l'Avara devient porteuse d'un agrément pour une douzaine de missions de services civiques sur le territoire de la ville, chacune d'une durée de 9 à 10 mois. Les secteurs concernés sont l'aide à la personne, l'accompagnement à la scolarité, le multimédia, les énergies renouvelables... L'un des postes, au service Enfance-Jeunesse de la mairie, devrait ainsi être un facilitateur d'intégration des enfants porteurs de handicap : « nous comptons au moins un enfant atteint de handicap cognitif ou moteur par accueil de loisirs, mais nous n'avons aujourd'hui

pas de référent handicap, explique Anne Coadic, responsable du pôle. Ce projet associatif répond à un réel besoin de la ville et d'autres structures. »

Si vous êtes intéressé(e) par une mission de service civique et que vous souhaitez en savoir plus sur l'offre fresnoise, contactez l'Avara par courrier ou par mail : les postes seront ouverts à partir du 1<sup>er</sup> octobre ou du 1<sup>er</sup> novembre selon les cas. ■ N.C.

Site de l'Avara : [www.csc-avara.com](http://www.csc-avara.com)



Pour en savoir plus sur les services civiques : [www.service-civique.gouv.fr](http://www.service-civique.gouv.fr)

## En travaux

Rue du Docteur Émile-Roux  
Le stationnement  
change de côté



Les abords du groupe scolaire du quartier de la Peupleraie (Blancs-Bouleaux-Pasteur-Roux) ont été sécurisés cet été. En effet, pour faciliter la dépose et la récupération des enfants, le stationnement a été aménagé du côté droit (en allant vers Antony) de la voirie, et non plus du côté des pavillons. Ces travaux de signalisation ont été réalisés cet été afin de causer le moins de gêne possible à la circulation. D'autre part, la CAVB / T12 va également reprendre l'enrobé du passage piéton, actuellement détériorée, au niveau du groupe scolaire. L'aménagement d'un ralentisseur est également à l'étude.

Avenue de la Liberté  
Report des travaux

En juillet, la ville a demandé au Conseil départemental du Val-de-Marne de surseoir aux travaux qui devaient commencer cet été, estimant que les discussions avec les riverains du quartier doivent se poursuivre.

Avenue de Stalingrad  
Une nouvelle construction

En face du magasin Picard, les travaux ont commencé fin juin, menés par l'entreprise Grand Frais. La ville réaffirme malgré tout la nécessité de défendre le commerce de proximité. Des rencontres se poursuivent avec les commerçants des marchés.



Cours pour adultes

### C'EST AUSSI LA RENTRÉE !

Envie d'apprendre à lire, écrire ou causer dans la langue de Shakespeare ? Les cours municipaux et d'alphabétisation reprennent du service.

**Les cours municipaux** se dérouleront à l'école Robert-Doisneau, de 20h à 21h30, dès le 3 octobre. Lundi : espagnol niveau 1 et français niv. 2 ; mardi : allemand, anglais niv. 3 ou arabe ; mercredi : anglais niv. 2, français niv. 1 et espagnol niv. 2. **Les cours d'alphabétisation** se tiendront tous les jeudis dès le 6 octobre, de 14h30 à 16h, au centre Henri-Thellier ou de 20h à 21h30 à l'école Doisneau.

**Tarifs : français et alphabétisation, gratuit. Anglais, allemand, arabe, espagnol : 164 € (Fresnois et habitants du Val-de-Bievre), 82 € pour les auditeurs souhaitant un 2<sup>e</sup> cours. 328 € pour les autres résidents, 164 € pour ceux souhaitant un 2<sup>e</sup> cours. Inscription auprès des professeurs. Plus d'infos : Service Enfance-jeunesse, 01 49 84 56 23**

## Prévention routière

### IL N'EST JAMAIS TROP TÔT



Le service Enseignement sensibilise les élèves de CE2, CM1 et CM2 à la sécurité routière et aux premiers secours. L'an dernier, les élèves de CE2 avaient participé à des séances de sensibilisation aux règles élémentaires de sécurité routière. L'expérience devrait être réitérée en fin d'année, comme la formation aux premiers secours suivie par les élèves de CM1. Du 12 au 23 septembre, les élèves de CM2 participeront à une formation à la prévention et l'éducation à la sécurité routière, dispensée par deux fonctionnaires de police de la Compagnie territoriale de circulation et de sécurité routière du Val-de-Marne (DOPC). Les meilleurs candidats seront sélectionnés pour la finale et se verront remettre un prix en mairie.



**18 juillet - 5 août**

## UN RÉGAL D'ESTIVALES

Du sport, de l'écologie, de la culture et de la détente, s'il vous plaît ! Au parc André-Villette, les Estivales en ont fait des heureux : combat de sumos, baby-foot géant, ateliers de rempotage ou de graffiti... Et transats pour les autres. Une belle ode à l'été.



**18 juillet - 5 août**

## ET ON SE PRESSE LE CITRON !

Aux Estivales toujours, on ne pédale pas dans le vent ! Entre autres jeux, des vélos-mixeurs ont été installés pour joindre le plaisir à l'agréable. Eh oui, après l'effort du sprint, le réconfort d'un smoothie ou d'un jus de fruits fraîchement pressé à coups de mollets. What else ?

**1<sup>er</sup> juillet**

## POINT À LA LIGNE

Ils étaient deux cents participants, petits et grands, à s'être donnés rendez-vous au stade de la Paix pour participer à la Dictée des cités. Le romancier Rachid Santaki, co-fondateur de la rencontre avec l'association Force des mixités, y a lu un extrait du fameux *Madame Bovary* de Gustave Flaubert.



**2 juillet**

## ROULE MA BOULE

Au parc André-Villette, c'était la fête ! Organisée par le conseil municipal des adolescents (CMA) et le service Enfance-jeunesse, la petite sauterie "Fres'n'pas ta fête" a permis aux 3-15 ans de s'essayer à la création, à l'ultimate ou au bubble foot (notre photo).



4 juillet

**VA VOTER**

En salle des mariages, la cérémonie de la citoyenneté a vu les élus Évelyne Fournier, Alain Perrigault, Michel Souillac, Jean-Jacques Um, et la responsable des Relations publiques, Karine Corbel, remettre aux nouveaux inscrits sur les listes électorales, Livret du citoyen et toute première carte d'électeur. Aux urnes, citoyens !



11 juillet - 26 août

**PASS SPORT S'IL VOUS PLAÎT**

Des enfants contents, des parents ravis. Le service municipal des sports propose son Passeport jeunes pendant les vacances aux 4-15 ans : ultimate, breakdance ou courses d'orientation. Le tchoukball (notre photo), encadré par les animateurs Kévin et Mustapha, a permis à une quinzaine d'enfants de s'initier à ce sport suisse, mélange de volley, handball et squash. Un été indiscutablement très sport !



18 juillet

**JE SUIS NICE**

Une minute de silence a été observée devant la mairie en hommage aux victimes de Nice. La première adjointe Laurinda Da Silva a souligné le caractère « *barbare, lâche et inhumain* » de l'attentat et d'ajouter *nous sommes un pays libre, fier et porteur d'espoir (...)* Nous ferons bloc, c'est la seule exigence qui vaille aujourd'hui ».

4 juillet

**MADE IN TAIWAN**

Organisé par le Conservatoire, le concert d'échange France-Taïwan a rencontré un vif succès à la Grange d'imière lundi 4 juillet, en compagnie de l'orchestre Changhua.



23 juillet

**LES PARASOLS DE CABOURG**

Comme chaque année, l'Avara a organisé sa sortie à la mer pour ceux qui ne partent en vacances. Le 23 juillet, ils étaient une soixantaine – dont la moitié d'enfants – à profiter du doux soleil normand de Cabourg.





ACTIVITÉS PÉRI-ÉDUCATIVES

# Co-éducation : les clés de la réussite

Après un démarrage délicat à la rentrée 2014, les nouveaux rythmes scolaires sont désormais bien intégrés dans les 13 écoles fresnoises. Mais que font les écoliers après 15 h 45 ? Bilan de ces deux premières années de Temps d'activités péri-éducatives.

Dossier réalisé par Olivia Bazenet.

# 10

accueils périscolaires sur la ville

# 65%

des enfants (en écoles maternelles et élémentaires) fréquentent les Tap en moyenne

# 110

vacataires encadrent les activités périscolaires chaque jour

**R**éservés, circonspects, voire inquiets... La communauté éducative, les collectivités et les parents d'élèves n'ont pas tous vu d'un bon œil la mise en place de la réforme des rythmes scolaires. S'ils s'accordent tous pour dire que les débuts ont été difficiles, deux ans après, qu'en est-il ? Réponse avec les différents acteurs de la co-éducation des 2800 écoliers Fresnois.

### Concertation et évaluation

Tout d'abord prévue dès la rentrée 2013, la mise en place de la nouvelle organisation des temps scolaires et périscolaires a finalement été reculée à la rentrée 2014, le temps de construire un projet partagé par tous, dans l'intérêt des écoliers. En effet, à Fresnes, 18 mois de concertation et de rencontres avec les diverses parties prenantes ont précédé le lancement des nouveaux rythmes scolaires. Des ateliers thématiques ont permis de co-construire le Projet éducatif territorial (PEdT - lire p. 15) et de déterminer les modalités de mise en œuvre de la réforme. L'organisation retenue, avec l'ajout d'une demi-journée de classe le mercredi matin, a été de proposer les temps d'activités péri-éducatives (Tap) quatre après-midis par semaine, de 15h45 à 17h15, avec le choix entre l'étude ou les Tap pour les écoliers d'élémentaires, le tout gratuitement pour les familles.

« Notre volonté a été d'aller plus loin que ce que prévoyait la réforme, en proposant

*six heures d'activités au lieu des trois heures minimum requises, rappelle Philippe Vafiadès, deuxième adjoint au maire, délégué à l'Enseignement et au péri-éducatif. L'intérêt est de répondre en partie aux besoins des parents et de garantir une régularité dans la semaine des enfants. D'autre part, cela permet de fidéliser nos animateurs, en leur offrant la possibilité d'accéder à un temps complet et de développer un projet professionnel. »*

**« Le bilan est plutôt positif, même s'il y a encore des choses à améliorer »**

Après deux ans de recul, qu'en pensent les parents ? « Nous nous sommes engagés dans le PEdT à faire un bilan sur la réussite de l'enfant, indique Anne Coadic, responsable du pôle Enseignement, enfance-jeunesse et sports. Ainsi, nous procédons à des évaluations régulières, notamment par le biais de questionnaires destinés aux parents d'élèves. »

Lors de la commission extra-municipale de juin 2016, les retours de ces questionnaires ont été présentés : parmi les répondants, 94 % ont un enfant qui fréquente les activités périscolaires en accueil maternel et 83 % en école élémentaire. Une fréquentation en hausse par rapport à 2015. Selon ces mêmes parents, 82 % des enfants sont satisfaits des activités proposées en maternelle et 74 % en niveau élémentaire.

L'Association de parents indépendants (API), qui représente une centaine de parents d'élèves sur l'ensemble de la ville, a également sondé ses adhérents. « La perception de la qualité des activités périscolaires diverge beaucoup selon les établissements, souligne Virginie Pella, la présidente de l'association. Mais on sent qu'il y a une vraie volonté de la municipalité de bien faire et d'améliorer le dispositif. » Cette maman de quatre enfants constate cependant que les nouveaux rythmes scolaires laissent moins de temps pour les activités ►►



Tony Laurino, Bac +5 et auto-entrepreneur, anime l'étude tous les jours à l'école Jean-Monnet.

### 3 questions à



**VINCENT GUILLEMIN,**  
DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL DE LA LIGUE  
DE L'ENSEIGNEMENT  
DU VAL-DE-MARNE

#### La Ligue de l'enseignement a-t-elle évalué les premières années de la réforme des rythmes scolaires ?

Il est très difficile de comparer la mise en place de la réforme au regard des différents modes de fonctionnement des collectivités. Dans le Val-de-Marne, nous retrouvons presque toutes les organisations possibles : les activités périscolaires rassemblées sur une journée, sur plusieurs demi-journées, 45 minutes à 1h30 par jour... Le fait que les activités proposées soient payantes ou gratuites influent aussi beaucoup sur leur fréquentation. La Ligue, investie sur l'étude, a également travaillé sur un questionnaire de satisfaction et sur des contenus éducatifs avec des parcours thématiques. Elle a également accompagné les collectivités dans la rédaction dans leur PEdT.

#### Quels sont, selon vous, les points positifs de cette réforme ?

Tout d'abord, la réforme a eu un effet positif sur le dialogue entre les équipes enseignantes et périscolaires qui permet une approche globale sur les temps de l'enfant. Puis, il y a une meilleure qualification des équipes d'animation et une pérennisation des postes d'animateurs.

#### Et pour les enfants ?

Les Tap, quand ils sont accessibles à tous, permettent aux enfants de découvrir des activités et offrent une ouverture culturelle. Par contre, l'effet de la réforme sur la fatigabilité des enfants est difficilement mesurable.

Parole à

Parents d'élèves, que pensez-vous des Tap ?



« Mes deux enfants de 4 et 8 ans fréquentent les Tap quasiment tous les jours. Les intervenants sont de qualité. Le plus grand a fait de la poterie et de l'anglais par exemple, c'est varié. »

LAËTITIA



« Les Tap permettent aux enfants de découvrir des nouvelles activités, qui changent. Au début, ça a eu du mal à démarrer mais maintenant tout le monde a pris ses marques. »

NAJAT



« Mon fils, en petite section de maternelle, a eu la même animatrice toute l'année. Comme ça, il avait un repère. Il a fait plein d'activités créatives qui l'ont épanouies. »

CÉLINE

► extrascolaires, « c'est une course permanente », mais concède que les Tap ne les remplacent pas, « ils permettent néanmoins de découvrir de nouvelles activités ». Pour Philippe Vafiadès, « le bilan est globalement positif, mais nous sommes conscients qu'il y a encore des choses à améliorer. »

Un lien entre le projet pédagogique et les activités périscolaires

Chacun des 10 accueils périscolaires rédige un projet annuel, en lien d'une part avec le PEdT, mais également, pour certains, avec le projet d'école, comme à l'école Robert-Doisneau : « Nous avons fait en sorte que nos projets aient une unité et aillent dans le même sens. Nous avons par exemple travaillé en 2015-2016 sur l'entrée dans l'ère numérique et le lien avec les parents par le jeu. Et, même si cela nous a demandé beaucoup d'investissement d'un côté comme de l'autre pour s'adapter, cela a très bien fonc-

tionné », témoigne Pascale Chaix, directrice de l'école. Même démarche à l'école Jean-Monnet : « Nous travaillons en partenariat avec les enseignants et essayons de proposer des activités en rapport avec le projet d'école », explique Adrienne Sock, directrice de l'accueil périscolaire. « Nous souhaitons que les deux temps des enfants, scolaire et périscolaire, se répondent et soient complémentaires. Ce sera une des composantes du futur PEdT qui sera rédigé en 2017 », révèle l'adjoint au maire chargé de l'Enseignement et du péri-éducatif.

Des équipes mobilisées pour aider les enfants à grandir

Les projets des structures périscolaires s'appuient sur des thématiques visant à sensibiliser les enfants mais également à les aider à s'épanouir. À l'école Jean-Monnet par exemple, c'est le thème du handicap qui a marqué une partie du temps périscolaire, avec notamment une

initiation à la langue des signes avec l'association Mieux vivre sourd. Environnement, citoyenneté, handicap, gestion de la violence... Pour Virginie Duclos, directrice adjointe de l'accueil périscolaire Théodore-Monod, « les activités proposées permettent d'éduquer les enfants et de développer des connaissances. On construit quelque chose tout au long de l'année pour faire évoluer les enfants. »

Au groupe scolaire Barbara, le projet d'éco-école a servi de base pour certaines animations sur le temps périscolaire, comme des activités autour du recyclage. Par ailleurs, un important travail a été réalisé en direction des parents avec des ateliers communs et des spectacles à leur destination. « C'est important que les parents aient une vision de ce que leurs enfants font pendant les Tap », extime Nathaëlle Paul-Émile, directrice de l'accueil périscolaire de cet établissement.

Et avec trois parcours – sport, art et culture, et temps libre –, les écoliers ont l'embarras

Organisation des Tap

DES PROFESSIONNELS AU SERVICE DE L'ÉPANOUISSEMENT DES ENFANTS

Le service Enfance-jeunesse coordonne les actions du domaine périscolaire.

Inscriptions aux Tap, recrutement et planning des vacances (environ 110 par jour) et des intervenants extérieurs, gestion des équipes des accueils périscolaires, formations des animateurs... L'organisation du service Enfance-Jeunesse a été bouleversé par la mise en place des nouveaux rythmes scolaires. Nesrine Roinzo et Aurélie Scolaro

veillent à la bonne organisation des activités et des temps d'accueils (matin, midi et soir) périscolaires des écoles maternelles pour la première et élémentaires pour la seconde, sous la houlette de Hélène Martine, responsable du service et coordinatrice du Projet éducatif territorial (PeDT). Avec pour ambition de proposer aux enfants des activités et un encadrement de qualité, « 80 % des équipes sont diplômés du BAFa Petite enfance, indique Anne Coadic, responsable du pôle Enseignement, enfance-

Jeunesse et Sports. Nous avons mis en place un plan de formation sur trois ans avec une volonté forte d'accompagnement et de titularisation des animateurs afin de pérenniser et de professionnaliser ces emplois. Avec cette réforme, la filière de l'animation s'est développée. » Des formations communes entre les animateurs et les Atsem, dans le domaine des arts plastiques notamment, ont été proposées en 2016, pour

créer une culture commune. Une trentaine d'animateurs ont également été formés sur l'animation autour du livre, en partenariat avec la bibliothèque. « Nous tenons à poursuivre l'effort de formation et de professionnalisation de nos animateurs. C'est un métier complexe qui mérite d'être reconnu », complète Philippe Vafiadès.



Aurélien Scolaro et Nesrine Roinzo sont responsables de la coordination des accueils périscolaires et des accueils de loisirs sans hébergement.



De gauche à droite et de haut en bas : activité jardinage à l'accueil périscolaire Pasteur-Roux, langue des signes à Jean-Monnet, sport d'équipe pour les maternelles de Capucines et initiation à l'origami avec les parents d'élémentaires à l'école Barbara.

du choix ! Les animateurs, qui ont suivi pour beaucoup des formations professionnelles (BAFA, BAFD...) ces dernières années (lire l'encadré p.14), présentent à chaque début de période leur projet d'activité. Ils sont devenus pour beaucoup des référents dans la journée des enfants. Des étudiants, aux animateurs établis de longue date en passant par les mères de famille, leurs profils sont variés, à l'image d'Haidie, mère de trois enfants, qui encadre la pause du déjeuner, les Tap et la accueil du soir des classes de maternelle de l'école Barbara. « *J'ai toujours voulu travailler avec les enfants. Je ne me voyais pas faire d'autre métier* », confie-t-elle.

En maternelle, les Atsem encadrent les activités aux côtés des animateurs pour assurer une continuité auprès des enfants. Les structures de la ville prennent aussi part à l'animation du temps périscolaire, avec des intervenants de la bibliothèque, de la ludothèque, du service des sports ou encore du conservatoire à rayonnement départemental de Fresnes. Une dizaine d'associations fresnoises ont également relevé le challenge (lire ci-contre), à la suite d'un appel à projets.

### L'étude gratuite, un facteur de réussite

Proposée sur la même tranche horaire, l'étude, en partie gérée par la Ligue de l'enseignement, est aussi une option possible pour les élémentaires. Tony Laurino, Bac + 5 chargé d'étude à l'école Jean-Monnet, se sent utile : « *Les parents*

*n'ont pas forcément le temps d'aider leurs enfants à faire le devoir. Avec l'étude, quand les enfants rentrent de l'école, les devoirs sont faits, ou bien avancés du moins.* » Un lieu calme, des petits groupes, un accompagnement personnalisé... « *L'étude gratuite pour tous, c'est un vrai plus pour la réussite des enfants !* », salue la présidente de l'API.

Si la lutte contre l'échec scolaire, principal objectif de cette réforme, n'est pas encore évaluée, les nouveaux rythmes scolaires, malgré une mise en place complexe, ont trouvé leur... rythme de croisière à Fresnes ! ■

### Késako ? Le PEDT

Le Projet éducatif territorial (PEDT), mentionné dans le code de l'Éducation, formalise une démarche permettant aux collectivités territoriales volontaires de proposer à chaque enfant un parcours éducatif cohérent et de qualité avant, pendant et après l'école, organisant ainsi, dans le respect des compétences de chacun, la complémentarité des temps éducatifs. C'est un outil de collaboration locale qui peut rassembler, à l'initiative de la collectivité, l'ensemble des acteurs intervenant dans le domaine de l'éducation. Il est établi pour trois ans. Le prochain sera rédigé pour la période 2017-2019.

à lire Le PEDT de la ville de Fresnes est téléchargeable sur le site internet dans la rubrique enfance-jeunesse/rythmes-scolaires/documents/

## Allons plus loin...

### DES ACTIVITÉS VARIÉES ET ORIGINALES

Pour proposer un programme diversifié et faire découvrir aux enfants de nouveaux horizons, une dizaine d'associations fresnoises mettent la main aux Tap.



Les CM1-CM2 de l'école Barbara à la salle de boxe.

### Coaching mental par l'Amicale de boxe olympique

Des membres de l'Amicale de boxe olympique de Fresnes animent des activités de coaching mental pour les élèves des écoles élémentaires. L'objectif : leur apprendre à se concentrer et préparer leur passage au collège. (Lire également p. 21)

### Parcours artistique avec la Macc

Mireille Deruet, administratrice de la Maison d'art contemporain Chaillou est une habituée des cours de récré. Depuis des années, elle intervient en milieu scolaire pour sensibiliser les écoliers à l'art avec les Ateliers du petit amateur. (Lire également p. 19)



À l'accueil périscolaire de l'école Théodore-Monod.

### Initiation aux arts du cirque avec Urban Talent

Sauts en tout genre, relais chronométrés... L'association fresnoise participe au parcours sportif des Tap pour le plus grand bonheur des écoliers.



## Le Coup de Pouce

# Au super marché de la solidarité

Briser la glace, briser la gêne. Parce que tout le monde, petite ou grosse bourse, a le droit de faire ses courses, l'épicerie sociale assure aux plus démunis un accueil professionnel et les aide à remplir, aussi, leur panier d'un brin de gaieté.

Ouverte à l'année les jeudi et vendredi – l'été, le vendredi en continu – l'épicerie sociale de son petit nom le Coup de Pouce, sise 19 rue Henri-Barbusse, permet à qui est dans le besoin de faire ses courses comme tout un chacun. Pour en bénéficier : être Fresnois ou Rungissois et justifier de sa situation dans un dossier remis par l'assistante sociale. S'il est validé en commission, le CCAS, dont l'épicerie dépend, alloue un crédit fixe sur une période donnée.

### La belle équipe

Avec son franc-parler, ses yeux bleu givré et son sourire généreux, Catherine Petit n'est pas femme à s'en

**Les 28 bénévoles accueillent par équipe de cinq à la demi-journée la centaine de familles bénéficiaires**

laisser dire. Elle y va tout de go. Son énergie est contagieuse. L'ancienne éducatrice spécialisée a repris la présidence du Coup de Pouce l'an passé après trois ans en tant que bénévole ; une arrivée qui détonne et qui fait du bien. La disparition en février 2015 de Zaïm Adjouera, homme-orchestre de l'épicerie qui

« faisait tout quasiment tout seul ; je lui tire mon chapeau », marquera en effet les esprits et contribuera à vouloir donner un nouvel essor à l'épicerie. Avec 28 bénévoles « sans lesquels l'épicerie ne serait rien » – dont plusieurs octogénaires parfois investis depuis les débuts en 1993 – qui accueillent par équipe de cinq à la demi-journée la centaine de familles qui frappe à la porte chaque semaine, l'épicerie compte aussi sur Amine Hamouda et Hernani Beurel, 27 et 34 ans, les deux référents épiciers employés par la mairie. L'eau, le feu. Complémentaires, collègues et complices, les garçons apportent ce sel dans l'aventure solidaire : « on forme une belle équipe et c'est heureux, il faut que ça marche. Lui sans moi ça n'irait pas, et inversement », raconte Amine. Polyvalents, comme tendent à l'être tous les bénévoles, ils gèrent les stocks et surtout la collecte de marchandises grâce au camion dont l'épicerie a fait l'acquisition en novembre.

### Semaine remplie, camion chargé

Au fil du temps et avec l'arrivée de Catherine, les étals ont fait peau neuve. Mieux achalandés, presque comme dans une vraie supérette. Le coin bébé s'est étoffé, le point hygiène a vu le jour en novembre.



**1** Vendredi, 9h 25, l'équipe est prête ! De g. à d. : Geneviève Vallat, Jacqueline Paillat, Catherine Petit, Daniel Dheurlé et Amine Hamouda.

**2** Mercredi, 11h, arrivée de Maurice Chaillou : il a récupéré plus de 6 000 € de marchandises qui vont être dispatchées dans différentes associations.

**3** À g., Jean-François de la Banque alimentaire note ce que les garçons ont sélectionné en libre-service. Le paiement se fera au poids, à l'année.



**4** Moment de complicité entre Amine et Hernani, entre deux chargements à Auchan. Dans une palette, des invendus de l'Euro de football... Dont le drapeau tricolore, fièrement arboré !



**CATHERINE PETIT**  
PRÉSIDENTE DU  
COUP DE POUCE

Deux réfrigérateurs, deux congélateurs et deux vitrines réfrigérées ont fait leur entrée et les partenaires se sont multipliés : la Croix-Rouge – son trésorier Maurice Chaillou est vice-président du Coup de Pouce –, les Restos du Cœur, le Secours Catholique ou l'épicerie solidaire Sol'Epi de Chevilly-Larue. L'association Écosphère – qui fait le lien entre les supermarchés et les associations – intervient aussi depuis la Loi sur la lutte contre le gaspillage alimentaire de février 2016, qui interdit – enfin – aux grandes surfaces de jeter la nourriture ou de rendre les invendus impropres à la consommation. Ainsi, l'épicerie fait des "ramasses" hebdomadaires auprès de plusieurs enseignes. Le mardi, Amine et Hernani vont à la Banque alimentaire d'Arcueil et récoltent une palette précommandée et du libre-service (fruits et légumes, gâteaux...), le mercredi à 11h30, rendez-vous à Auchan Okabé (crèmerie, œufs et boulangerie). L'après-midi, direction Promocash à Antony et le jeudi, Sol'Epi. Plus de dons c'est moins d'achats pour l'épicerie, une bonne nouvelle. Le vendredi, Amine passe pourtant commande à hauteur d'une centaine d'euros : lait et conserves à la Banque alimentaire, produits de base à Promocash (sucre, huile, produits d'entretien etc.) et surgelés, lessive et couches à Intermarché. Toujours les premiers prix. Des produits qui seront vendus à l'épicerie 10 à 30 % moins cher que le prix réel. Soit « presque tout à 20 centimes ; la lessive à 50c et les couches à 1,50€... », explique encore Amine.

### Pourquoi tant de benne

Si tout ce qui « part à la benne » de la grande distribution fait les affaires des associations, le pourquoi du comment relève parfois de l'aberration et dépeint

une société de consommation régie aux diktats du marketing et de l'apparat. Erreur de code barre, thon « trop émietté », doublon de commande, produits qui ne respectent pas à la lettre la norme définie par la marque (dimension, oubli d'ouverture facile sur une conserve) ou les produits dont l'emballage – le suremballage, souvent – est éventré, sali... Même topo pour les denrées dont la DLUO (date limite d'utilisation optimale) est proche : le Ministère de l'économie et

### Depuis la Loi contre le gaspillage alimentaire, l'épicerie fait des "ramasses" hebdomadaires dans plusieurs enseignes

des finances a beau rappeler que « le produit n'est pour autant pas périmé mais que le fabricant ne garantit plus sa qualité organoleptique (moins, de goût, plus mou, plus sec etc.) et/ou diététique ». C'est aussi la philosophie de l'épicerie que de sensibiliser les autres au bon sens alimentaire, à consommer malin, à s'ouvrir aux goûts et à ne pas oublier que s'il n'y a plus de pizza toute prête en rayon, il y a de la farine et du concentré de tomates et des champignons. Dans cet esprit, une nutritionniste se rend six fois par an au Coup de Pouce pour dispenser un atelier cuisine avec les produits en rayon.

Pour la première fois, le Coup de Pouce – qui cherche des bénévoles – sera présent au Forum des associations, le 4 septembre. Il organisera par ailleurs ses portes ouvertes le lundi 3 octobre. L'occasion d'entrer un peu plus encore dans les coulisses de cette équipe ô combien chaleureuse et pétillante. ■ HÉLÈNE CAIL

À un moment donné, chacun peut avoir besoin d'un coup de pouce, personne n'est à l'abri de quoi que ce soit. Mais le défaut de l'aide c'est le risque de l'assistanat... Je lutte contre ça et les abus du système. Je rappelle que c'est un coup de pouce, une aide ponctuelle, et pas une épicerie à bas coût. J'ai supprimé de notre langage des mots comme "c'est gratuit" ou "j'ai droit à" auxquels je préfère "c'est donné, offert et je peux avoir". C'est important la sémantique. Je suis carrée au départ, c'est vrai, puis je m'assouplis ! Il faut un cadre dans la vie, être cohérent avec l'aide. Il n'y a que comme ça qu'on avance.

Grange dîmière

# UNE RENTRÉE QUI DÉCOIFFE

Après une saison 2015-2016 riche en rencontres et forte de nouveautés, la Grange dîmière fait sa rentrée avec une programmation audacieuse axée sur le mélange des genres et le rire engagé. Un vœu cher à la directrice, Laure Gasson, qui nous présente la nouvelle saison.



© Benoît Dochy

Ci-dessus,  
Opéra pour  
sèche-cheveux  
ouvre le bal des  
réjouissances,  
le 24 septembre  
à 19 h  
Ci-dessous,  
Karimouche,  
chanteuse  
joyeuse à la  
gouaille  
mi-musette  
mi-hip-hop

La saison passée, plusieurs rendez-vous ont connu un franc succès : la Journée pour les droits des femmes, le premier partenariat avec la MJC lors du festival Fresne(s) zik –qui remet le couvert en 2017– ou la première édition du festival Circuit Court, dédié aux petites formes théâtrales. Une bonne nouvelle pour la Grange : « *le public nous fait confiance, nous avons franchi un cap dans la relation qu'ont les spectateurs avec l'image du théâtre* », explique Laure Gasson, directrice depuis 2012.

**« Une saison très accessible offrant un large choix »**  
Pour la directrice, la nouvelle saison est « *un peu trampoline. Ouverte à tous, elle offre un bon équilibre entre des œuvres théâtrales sensibles et des spectacles plus festifs. Je crois absolument indispensable que les gens puissent aller voir les deux : venir au théâtre pour se détendre mais aussi pour voir le monde autrement, s'engager. L'un se nourrit de l'autre* ». Fort de ce fil conducteur, le théâtre ouvrira le bal le 24 septembre avec *Opéra pour sèche-*



© Victor Delfim

*cheveux* de la Compagnie Blizzard Concept, un spectacle « *très ludique, du pur plaisir !* », un peu clown un peu burlesque, où se mêlent magie et théâtre d'objet et qui se soldera par un pot convivial animé.

## Les sujets forts d'un théâtre engagé à l'année

*Le Circaète* –création 2016– s'interrogera sur la place de l'individu dans un groupe au travers d'un appelé lors de sa première journée de service militaire quand *Les deux frères et les lions*, farce économique, politique et presque sociale s'en prendra aux paradis fiscaux... *La grande saga de la Françafrique* retracera les relations franco-africaines via un one-man show tordant ; *On a fort mal dormi* nous plongera lui dans l'univers des clochards, terme assumé pour « *mieux regarder la vérité en face* », avec poésie et honnêteté. *Les fils de la terre*, adapté –et c'est chose rare– d'un documentaire, soulèvera les difficultés du monde rural.

## Faut rigoler

Rire, s'évader, c'est ça aussi le spectacle vivant. Parmi les nombreuses dates qui jalonnent la saison, on retient la soirée argentine du 3 juin avec la pièce *Ils ne mouraient plus mais étaient-ils encore vivants* où trois frères et sœurs, véritables pieds nickelés du crime, décident de se débarrasser de leur mère trop encombrante... Un pur délice d'humour noir. Côté chanson, l'angolais Bonga, la pèchue Karimouche, les rockeurs tricolores de Radio Elvis ou le très poignant Yves Jamait, entre autres, donnent le la d'une saison qui compte bien faire le plein d'émotions. ■ H.C.



Retrouvez l'intégralité de la programmation dans la plaquette livrée avec votre *Panorama* et sur [grangedimiere.fresnes94.fr](http://grangedimiere.fresnes94.fr)



Art contemporain

Marcel Lubac, directeur de la Macc et Mireille Deruet, administratrice.

## LA MACC : UNE PAGE SE TOURNE

La Maison d'art contemporain Chaillioux (Macc) ferme ses portes fin 2016. Elle présente sa dernière exposition à partir du 20 septembre.

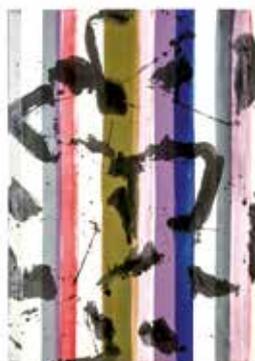
Mademoiselle Chaillioux, en cédant sa maison à la ville, avait donné une condition : en faire un lieu culturel. Avec plus de 160 artistes – peintres, sculpteurs, photographes... – exposés en 25 ans, les dernières volontés de la donatrice ont été on ne peut plus respectées ! La Maison d'art contemporain Chaillioux, association créée en 1990, a investi ce pavillon de ville situé rue Julien-Chaillioux, avec pour ambition de « rendre accessible l'art contemporain sous toutes ses formes », rappelle Marcel Lubac, directeur de la Macc depuis sa création.

### Un rayonnement national

Ce Maître de conférence à l'université de Valenciennes et professeur à l'école d'art de Saint-Denis a entraîné ses guêtres dans une multitude d'ateliers d'artistes pour y découvrir des pépites et les amener à Fresnes, avant qu'ils ne connaissent un

succès, souvent international. « Grâce à un long travail de prospection, j'ai tissé un réseau important d'artistes et de galeries qui font qu'aujourd'hui la Macc est reconnue bien au-delà du Val-de-Marne », commente le directeur.

Aux côtés de Marcel Lubac, Mireille Deruet, administratrice de la Macc depuis douze ans et passionnée d'art depuis son plus jeune âge, œuvre pour faire vivre le lieu d'exposition. Visite d'écoliers et mise en place de projets pédagogiques en partenariat avec l'Éducation nationale, interventions à la maison d'arrêt de Fresnes auprès des détenus, tables rondes en présence d'artistes... La Macc est bien plus qu'un lieu d'exposition. Aujourd'hui, c'est le futur centre d'arts de la Cerisaie qui va reprendre le flambeau en donnant toute sa place à l'art contemporain dans sa programmation. « C'est une page qui se tourne. Nous sommes heureux d'avoir porté ce lieu durant ces 25 ans et avons fait de très belles rencontres artistiques et humaines », conclut le duo de la Macc. ■ O.B.



### Exposition de peintures de Franck Chalendard

La saison 2015-2016 de la Macc est consacrée à un cycle d'expositions intitulé *Archives rêvées, mémoire de peintre*, un partenariat avec le laboratoire AIAC de Paris Vincennes Saint-Denis et les galeries Bernard Ceysson, Jean Fournier et Bernard Jordan, Paris. Pour ce dernier rendez-vous, c'est au tour de Franck Chalendard d'exposer une dizaine de toiles. Ce peintre abstrait a exposé dans le monde entier. Il travaille notamment la peinture acrylique sur des cartes routières.

Exposition du 20 septembre au 19 novembre. Vernissage samedi 17 septembre de 11 h à 18 h et rencontre avec l'artiste à 18 h. Ouvert du mardi au vendredi 14 h à 19 h le samedi 14 h à 18 h. 5 rue Julien-Chaillioux. [www.maccfresnes.com](http://www.maccfresnes.com)



### Bibliothèque

#### À LA DÉCOUVERTE DE L'UKRAINE

L'Association Île-de-France Ukraine et le Centre Relations France Ukraine vous invitent à découvrir leur exposition consacrée à la culture et l'art ukrainiens, riche de couleurs, de formes et de création. Objets en bois finement sculptés, poteries décorées à la main, broderies aux teintes vives amènent le visiteur à découvrir la richesse culturelle de ce merveilleux pays, qui reflète une vision éclatante et optimiste du monde.

Jusqu'au 20 septembre à la bibliothèque.

### Lecture

#### REJOIGNEZ LE CLUB DE LECTURE

Association fresnoise de promotion de la lecture, ce club se réunit une fois par mois au foyer Émile-Roux, généralement le premier mercredi du mois, pour commenter un livre lu par le groupe. Les activités du club, ouvertes aux nouveaux adhérents, reprennent en octobre. Avis aux lecteurs !

Rens. : T. 06 31 96 27 12, courriel : [francoise.marlats@yahoo.fr](mailto:francoise.marlats@yahoo.fr)

### Urban Talent

#### UNE RENTRÉE AU TOP !

Danse hip-hop avec Timox le jeudi, 17h30-18h30 (8-11 ans), 18h30-19h30 (12-15 ans) et vendredi, 17h30-18h30 (5-7 ans), 180 €, au gymnase Barbara. Chant avec Pim le mardi (18h30-20h), 180 € à l'Urban Academy. Théâtre avec Henri le lundi, (18-19h pour les élémentaires, 19-20h pour les collégiens et lycéens, 20h-21h pour les comédiens projets), 180 €, à la Grange d'îmière. Comédie musicale (chant-danse-théâtre), 270 € pour deux cours, 300 € pour trois) et fitness fight/crossfit, au gymnase Mistral, avec Medhi lundi (20h-21h30, spécial femmes) et mercredi (mixte tout niveau, un cours 200 € et deux, 300 €). Urban Talent sera au Forum des associations le 4 septembre et fera sa démo à 15h. À vos agendas !

Rens. : 06 18 86 01 84 [amiralprod@hotmail.com](mailto:amiralprod@hotmail.com)



TARIFS SPECIAUX  
POUR LES FRESNOIS!



VERANDAS - FENETRES - PORTES - VOLETS - STORES - MARQUISES - PORTES DE GARAGE - PORTES BLINDEES - PORTAILS



VERANDA SUR-MESURE

**Venez visiter notre Showroom !**

Renseignements au :  
**01 46 66 70 10**

OU  
contact@ateliers-halimi.fr

**DEPUIS PLUS DE 50 ANS**



Siège et exposition : Z.A. La Cerisaie Nord - 9 rue de Chevilly - 94260 FRESNES  
Fax : 01 46 68 23 64 - www.ateliers-halimi.fr - contact@ateliers-halimi.fr

Respirez c'est  
**BUBENDORFF**  
pour  
**0€**  
de plus  
**Garantie de 7 ans**  
sur tous les volets Bubendorff  
Posez + main d'œuvre + déplacement



## Se sentir bien chez soi, c'est se sentir bien dans sa vie.

C'est pourquoi nous mettons notre passion et notre expertise à aider le plus grand nombre à construire, améliorer et personnaliser sa maison.

**CASTORAMA Fresnes R.N. 186 Voie des Laitières 94260 FRESNES**

Station Rungis / les fraternelles Station Croix de berny

Lundi au Samedi 9h à 20h - Dimanche 9h à 19h

[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

CASTORAMA France S.A.S. - Capital 304 186 300 € - RCS Lille B 451 678 973

**castorama**



De g. à d. : Tony Lucas, Azedine Djerrari et Badara Wague interviennent dans les établissements scolaires pour transmettre des valeurs de respect et de confiance en soi aux jeunes.

Coaching mental

## « LA BOXE, C'EST L'ÉCOLE DE LA VIE »

L'amicale de boxe olympique anime des ateliers de coaching mental dans les collèges du 94 et les écoles fresnoises.

Sur le ring, à l'école ou à la maison... Même combat ! Frappé par la différence de comportement de certains de ses jeunes élèves entre les cours de boxe et le milieu scolaire, Azedine Djerrari, président de l'amicale de boxe olympique, a eu envie d'aller plus loin dans son rôle d'éducateur. En 2013, avec Claude Quellec, vice-président de l'amicale, il propose aux trois collèges fresnois d'animer des ateliers pour transmettre aux collégiens des valeurs telles que le respect, le bien-vivre en société, la confiance en soi ou encore la connaissance de soi. Aujourd'hui, une dizaine de collèges du Val-de-Marne font appel à l'amicale de boxe, notamment au travers des dispositifs relais qui luttent contre le décrochage scolaire. À Fresnes, l'association intervient aussi dans le cadre du dispositif SESAME (lire p. 7).

**« Ce ne sont pas les jeunes qui ont changé mais la société »**

Azedine, 46 ans, a fait ses débuts dans l'animation il y a plus de 20 ans, après des études en STAPS (sciences et techniques des activités physiques et sportives) et en sciences de l'éducation. Pour lui, « ce ne sont pas les jeunes qui ont changé mais la société. (...) Il faut leur donner des clés et des repères pour s'y épanouir. L'objectif de ces ateliers est de leur apprendre à harmoniser les trois temps de leur vie – scolaire, familial et des loisirs – en

priviliégiant les activités structurantes et en diminuant celles qui n'apportent rien. »

Le rôle des sept intervenants est de stimuler la réflexion des collégiens, à travers des jeux de rôle notamment, sur des sujets de société et d'actualité et de les aider à se positionner sur des questions comportementales en milieu scolaire et familial. « Nous avons connu des difficultés de parcours et nous nous en sommes sortis, grâce notamment aux enseignements de Claude et Azedine, confie Tony Lucas et Badara Wague, deux des intervenants de l'association. Nous voulons partager cette expérience et leur faire passer comme message qu'il faut avoir de l'ambition et toujours aller de l'avant avec le souci de l'effort. »

### Échecs et boxe

Quel rapport avec la boxe ? « La boxe, c'est l'école de la vie. Il y a des règles à respecter, un cadre – le ring – duquel on ne sort pas, et c'est un duel, on ne peut pas tricher, on est obligé de se dévoiler et c'est le mental qui fait tout », répond Azedine, qui aime comparer la boxe aux échecs.

Et pour commencer tôt ce travail de sensibilisation, l'amicale de boxe olympique s'est portée volontaire dès 2014 pour animer des activités périscolaires (lire également p.12-15) à destination des CM1-CM2, « pour augmenter la concentration et faciliter le passage de l'école élémentaire au collège ».

Azedine s'évertue à transmettre ces valeurs sportives et ces enseignements de vie aux 50 licenciés du club, avec toujours pour ambition de toucher le plus grand nombre. Des pros de l'uppercut mental en somme ! ■ O.B.

En bref

Euro 2016

### BELLE PARTICIPATION AU JEU DE PRONOSTICS !

Les Fresnois ont été emballés par le jeu du meilleur pronostiqueur proposé par le service des Sports à l'occasion de l'Euro 2016 ! Pas moins de 624 participants ont été comptabilisés pour les sept matchs disputés par la France, dont 45 % de femmes. Pour chacune des rencontres, dix gagnants ont été tirés au sort parmi les meilleurs pronostics. Ils sont invités à venir retirer leur(s) lot(s), offerts par les commerçants de la ville, auprès du service des Sports lors du Forum des associations, dimanche 4 septembre.

Retrouvez tous les résultats du challenge du meilleur pronostiqueur sur [www.fresnes94.fr](http://www.fresnes94.fr)



Cercle Satya Judo

### TENTEZ LE JIU-JITSU BRÉSILIEN !

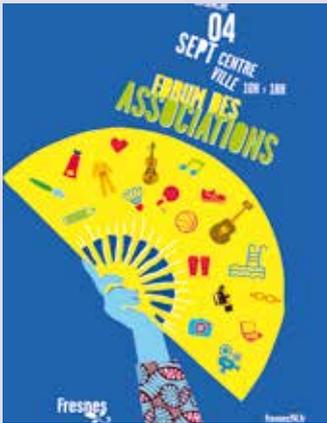
En cette rentrée, le Cercle Satya Judo innove avec l'ouverture de deux sections de Jiu-Jitsu brésilien : une pour les adultes et une pour les enfants, à partir de 8 ans. Adapté aussi bien aux hommes qu'aux femmes, cet art martial est bien plus qu'une simple discipline de self-défense. Cardio, gainage, renforcement musculaire : c'est un sport complet ! Et les bénéfices sur le mental se font aussi sentir au quotidien sur la gestion du stress et de la confiance en soi.

[cerclesatyajudo@neuf.fr](mailto:cerclesatyajudo@neuf.fr)  
06.62.65.13.75  
10 rue de la Tuilerie

### ASSOCIATIONS

Votre actualité dans le Panorama ?

Envoyez vos informations  
au service communication  
[journal@fresnes94.fr](mailto:journal@fresnes94.fr)

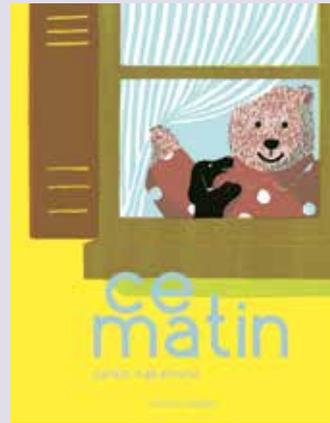


## Associations

### RENDEZ-VOUS AU FORUM !

Fresnes compte pas moins de 200 associations. Venez découvrir au forum des associations la kyrielle d'activités qu'elles proposent – du sport à la culture en passant par les arts plastiques... De nombreuses animations sont prévues.

Centre-ville  
Dimanche 4 septembre  
De 10 h à 18 h



## Petite enfance

### LA BIBLIOTHÈQUE POUR LES PETITS

La bibliothèque propose un mois dédié à la petite enfance. Au programme : une exposition de la dessinatrice Junko, deux séances de chansons et comptines (mer. 28/09 et sam. 01/10 à 10h30), une rencontre avec une professionnelle et un spectacle de contes le 15 octobre.

Bibliothèque  
Du 24 septembre au 20 octobre



## Humour

### OTH ET KAL À LA MJC

Le duo d'humoristes de 24 ans du sud parisien a fait du chemin depuis ses premiers buzz sur Youtube et remplit désormais les théâtres parisiens et des salles telles que le Zénith de Lille ! Ils ouvrent la saison de la MJC.

MJC Louise-Michel  
Samedi 24 septembre à 20 h 30  
6 € / 8 €



## Cérémonie Jeunes diplômés

### LE DIPLÔME EN POCHE...

Comme chaque année, la ville récompense les étudiants fresnois qui ont décroché leur Bac, BEP, CAP, diplôme universitaire... Inscrivez-vous en mairie avant le 4 octobre muni des copies du diplôme, d'un justificatif de domicile et d'une pièce d'identité.

Cérémonie de récompense  
jeudi 6 octobre à 19 h en mairie  
Rens. : 01 72 04 55 92

## Sélection

Pour découvrir tout l'agenda du mois de septembre, rendez-vous sur le site [fresnes94.fr](http://fresnes94.fr) et consultez l'agenda trimestriel

## ASSOCIATIONS

**12-18 septembre**

**Portes ouvertes de l'Avara**

Centre socioculturel

**12 septembre**

**Reprise des activités à la MJC**

Inscriptions la première semaine de septembre

## SPECTACLES

**24 septembre**

**Opéra pour sèche-cheveux**

Ouverture de la saison culturelle de la Grange d'Imière. 19h. (Lire p. 18)

## EXPOSITIONS

**Jusqu'au 12 février 2017**

**Il va y avoir du sport**

Fresnes-Banlieue 1897-2015 Écomusée

**20 septembre-19 novembre**

**Franck Chalendard**

Vernissage le samedi 17 septembre de 11 h à 18 h, en présence de l'artiste à 18 h. Macc (Lire p. 19)

## MUSIQUE

**4 septembre**

**Concert Celeste Giglio, Balli e Madrigali**

Par l'Art de la Fugue. 17 h, église Saint-Éloi

**24 septembre**

**Concert Rencontre entre deux mondes**

Par l'Art de la Fugue. 17 h, église Saint-Éloi

## DIVERS

**4 septembre**

**Carte blanche à En faim de contes**

À l'occasion du Forum des associations (lire ci-dessous), deux conteurs de l'associations En faim de contes présenteront leurs ouvrages publiés chez L'har-mattan. 15 h, bibliothèque (Lire p. 4)

**17 et 18 septembre**

**Journées européennes du Patrimoine**

L'Écomusée, le centre socioculturel de l'Avara, l'association syndicale du domaine de la Peupleraie et l'Art de la fugue animeront des visites et proposent des expositions. (Lire p. 8)

**2 octobre**

**Balade contée dans les parcs et jardins**

Proposée par l'association En faim de contes. Rendez-vous aux Jardins de Zarzis (derrière la mairie) De 15 h à 18 h

**15 octobre**

**Visite de Guédelon**

Proposée par l'association ActePi. Inscriptions avant le 14 septembre [actepi94@gmail.com](mailto:actepi94@gmail.com)

## SENIORS

**2-13 septembre**

**Inscriptions aux activités du foyer**

Reprise des activités à partir du 5 septembre. Inscriptions aux activités ci-dessous :

- Tai-chi, Gym, Yoga, Nia  
Ven. 02/09 09 h-12 h30  
- Piscine, Aquagym, chorale

Ven. 02/09 13 h30-17 h

Lun. 05/09 09 h-12 h30

- Gym, yoga, Nia

Lun. 05/09 13 h30-17 h

- Tai-chi et mémoire

Mar. 06/09 09 h-12 h30

- Peinture sur bois, ama

Lun. 05/09 13 h30-17 h

Mar. 13/09 09 h-12 h30

- Mémoire

Mer. 07/09 13 h30-17 h

Rens. : 01 49 84 57 60

**13 septembre**

**Scrabble en duplicate**

Avec le club de l'Amitié.

De 13 h 50 à 18 h à la bibliothèque

**15 septembre**

**Loto**

Avec le Club Soleil d'automne. 14 h 30 au foyer

**18 septembre**

**Repas italien**

Suivi d'un bal. 28 €. 12 h 30 au foyer, petit car à 18 h 30

**21 septembre**

**Sortie les Tacots des lacs**

Avec repas. 27 €

**22 septembre**

**Goûter chanté / dansé**

Participation : 2€. Foyer

**28 septembre-13 octobre**

**Semaine bleue**

De nombreuses animations intergénérationnelles sont programmées sur toute la ville par le foyer Émile-Roux, l'Avara, la ludothèque la Ludochouette, la bibliothèque... (Lire p. 8)



## Conseils de quartier

### L'HEURE DU RENOUVEAU

Près de deux ans après l'installation des premiers conseils de quartiers, l'heure est venue pour les bureaux en place de préparer la relève.

Les trois conseils de quartier, créés à l'automne 2014, sont opérationnels depuis janvier 2015. Le mandat de deux ans des membres des différents bureaux, tirés au sort en décembre 2014, arrive donc à son terme à la fin de l'année.

### Les porte-paroles des acteurs du quartier

Les instances de concertation et de consultation que constituent les conseils de quartier ont prouvé leur efficacité : participation à "Fresnes 2030", instauration d'un dialogue avec les services municipaux et départementaux en vue de l'amélioration de projets, comme c'est le cas par exemple pour les travaux de l'avenue de la Liberté... L'occasion pour une

partie de ces citoyens de prendre conscience du fonctionnement de leur ville.

Ils ont également investi leur rôle d'animation des quartiers : le vide-grenier organisé par le conseil de quartier sud au mois de juin dernier a ainsi remporté un vif succès, tout comme les journées propreté de ces deux dernières années.

De manière plus globale, les conseils de quartier constituent un lieu d'échange, d'exercice de la citoyenneté et du vivre-ensemble, piloté par un bureau reflétant les diverses composantes de la société fresnoise : habitants, associations, acteurs économiques, représentants de la municipalité. C'est cette diversité qui fait leur force.

### Se recentrer

Les membres de ces premiers bureaux des conseils de quartier n'ont donc pas à rougir de leur bilan. Après la phase d'installation des conseils, le travail a été largement centré sur la concertation urbaine "Fresnes 2030" ; il est temps de redonner la priorité à la vie de quartier au quotidien. « *Aujourd'hui, les*



Les conseils de quartier représentent une opportunité pour chacun de s'investir dans la vie de la cité.

*conseils ont envie de se recentrer sur les préoccupations plus immédiates des citoyens : suivi de projets et de travaux locaux, réalisations de projets, tels les jardins partagés, développement d'animations...»,* souligne Marouan El Amrani, adjoint au maire chargé de la démocratie locale. Un gant à relever pour trois fois huit nouveaux habitants ! ■ **N.C.**

**Renseignements : 01 72 04 55 91 et monquartier@fresnes94.fr**

**Bulletin de candidature disponible dans les lieux publics de la ville, lors du Forum des associations et des cafés citoyens, ou téléchargeable sur fresnes94.fr**

## Les cafés citoyens

### Quartier Nord

- 📅 Jeudi 15/09 de 17 h 30 à 19 h 30, Avara
- 📅 Vendredi 16/09 de 17 h 30 à 19 h 30, Maison de quartier Aimé-Césaire
- 📅 Samedi 17/09 de 10 h à 12 h, école des Frères-Lumière

### Quartier Centre

- 📅 Jeudi 22/09 de 18 h à 19 h 30, foyer Émile-Roux
- 📅 Vendredi 23/09 de 17 h 30 à 19 h 30, écoquartier de la Cerisaie
- 📅 Samedi 24/09 de 10 h à 12 h, Maison des projets

### Quartier Sud

- 📅 Jeudi 29/09 de 17 h 30 à 19 h 30, MJC Louise-Michel
- 📅 Vendredi 30/09 de 17 h 30 à 19 h 30, Centre Henri-Thellier
- 📅 Samedi 01/10 de 10 h à 12 h, parc des Aulnes

## Conseils de quartier



### Quartier Nord DEUX ANS D'ACTION

Petit résumé des chantiers en cours, menés depuis deux ans. L'agrandissement de la cour de l'école Jean-Monnet et l'espace de jeux pourraient aboutir prochainement. Nous rappelons avec obstination les difficultés autour du carrefour Charcot (stationnement, commerces, parking) sans voir de progrès. Le conseil, assisté de MM. Marouan El Amrani et Jean-Marc Toussaint, responsable du service

voirie-espaces verts en mairie, a provoqué deux réunions avec les services du département, afin que les travaux de l'avenue de la Liberté s'enrichissent des propositions des habitants, quitte à retarder ce chantier. Serons-nous écoutés ? Petites satisfactions "vertes" : la jardinière du terminus du bus 187 sera partiellement mise à disposition des habitants et l'implantation d'autres jardinières pourrait être faite le long du mail.

Venez échanger avec le conseil et des représentants de la municipalité lors de la plénière du conseil de quartier Nord mercredi 21 septembre à 20 heures à la Maison de quartier Aimé-Césaire.  
monquartier.nord@fresnes94.fr

### Quartier Centre NOUVELLE ANNÉE ENSEMBLE !

Voici la rentrée avec le traditionnel forum des associations, qui se tiendra le 4 septembre. L'occasion pour chacun de trouver une activité ou de s'engager auprès d'une association. C'est aussi le

lancement de la campagne de renouvellement des membres des conseils de quartier. Plus que jamais, la démocratie citoyenne doit exister, nous rassembler et favoriser le vivre ensemble.

Nos actions et nos projets se sont axés autour d'une circulation douce en cœur de ville ainsi que le respect de l'environnement et de l'espace public commun à tous. N'hésitez pas à venir nous rejoindre, vous engager en faveur de votre ville et nous faire partager vos idées, vos envies et votre dynamisme ! Nous vous proposons une rencontre lors de notre assemblée plénière, le jeudi 6 octobre à 20 h à la Grange dîmière—l'occasion de revenir sur nos projets en cours et vos souhaits pour l'avenir. Au plaisir de vous rencontrer !

monquartier.centre@fresnes94.fr

### Quartier Sud

**Texte non communiqué.**

monquartier.sud@fresnes94.fr

## ÉLUS SOCIALISTES ET APPARENTÉS

### Une rentrée pleine d'idées !



**DENIS HELBLING**  
www.psfresnes.fr

L'été n'est pas tout à fait fini que voilà les jours de septembre qui nous offrent à nous retrouver toutes et tous, ensemble, au cœur d'une ville toujours plus belle.

Alors que les enfants retournent à l'école pour effectuer leur rentrée scolaire et périscolaire, nous sommes invité(e)s à participer au Forum des associations, ce dimanche 4 septembre, afin de nous engager dans une rentrée de découvertes culturelles, sportives et sociales en nous inscrivant dans la vie de la centaine d'associations fresnoises qui font bouger notre ville.

Nous allons aussi reprendre les chemins de la construction de notre avenir commun en assistant aux différentes réunions proposées dans le cadre du projet Fresnes 2030 après la présentation, lors du Forum, des plans-masses d'intention, mais aussi en participant à la vie des trois conseils de quartier, qui élaborent des projets au plus près des préoccupations de chacune et de chacun.

L'expression de la démocratie s'appuie d'abord sur notre engagement personnel, aussi petit soit-il, à la faire vivre. Nous lui insufflons alors notre volonté républicaine de vivre ensemble, dans un espace partagé qui permet toutes les expressions de nos idées, de nos projets, de nos vies, dans le respect mutuel de nos histoires. C'est ainsi que nous élaborons notre culture commune.

Un proverbe africain dit que « seul, nous pouvons aller plus vite mais ensemble, nous pouvons aller plus loin ». Sur ce chemin, certains avancent depuis longtemps, d'autres font leurs premiers pas. Peu importe ! En cette rentrée prenons le temps d'être ensemble. ■

## ÉLUS EUROPE ÉCOLOGIE LES VERTS

### Concertation Fresnes 2030



**CLAIRE LEFEBVRE**  
eelv.fresnes@gmail.com

Lors du conseil municipal du 30 juin, Monsieur le Député-maire a retiré la parole à la conseillère municipale Claire Lefebvre alors qu'elle débutait son intervention. La voici :

*« La réunion publique du 27 juin sur les projets Fresnes 2030 et le PADD a montré un certain désappointement de beaucoup de nos concitoyens engagés dans le processus de concertation. Ils s'inquiètent de la densification, telle qu'elle est proposée, avec beaucoup de démolition d'équipements publics et peu de réflexions sur les réhabilitations.*

*L'appropriation d'une culture de la concertation par les habitants d'une ville comme Fresnes est un processus lent et fragile qui demande de la volonté, de la technicité, des moyens et du temps; de tout cela il y en a eu, mais pas assez vu l'importance du sujet et l'expertise que les habitants peuvent apporter. Le groupe Europe Écologie Les Verts insiste sur la pertinence des valeurs de co-élaboration et de démocratie participative qui fondent son projet politique pour la ville. Nous espérons que Fresnes va continuer dans cette voie.*

*Nous vous interrogeons, Monsieur le Député-maire, sur le calendrier qui va concerner les projets de Fresnes 2030 (celui concernant le PADD ayant été annoncé lors de la réunion publique) ; notre interrogation – celle dont nous aurions aimé débattre avec vous – est la suivante : cette réunion publique était-elle la dernière ? À quelle échéance, à partir de quel processus et sur quels documents le conseil municipal aura-t-il à se prononcer ? » ■*

## ÉLUS COMMUNISTES ET CITOYENS

### Ensemble, dessinons un avenir de progrès pour tous



**RÉGIS OBERHAUSER**  
groupepcffresnes@gmail.com

Le mépris des peuples et des parlements, les cures d'austérité prolongées conduisent inéluctablement à des sanctions populaires, où se confrontent la volonté de sortir de l'ultralibéralisme, pour redonner un sens progressiste à nos vies, et repli sur soi avec les pires relents nationalistes, xénophobes et belliqueux. Comme disait Gramsci, « le vieux monde se meurt, le nouveau tarde à apparaître et dans ce clair-obscur surgissent les monstres ».

Les élu(e)s communistes et citoyens agissent au quotidien pour promouvoir une culture de paix, de justice sociale, d'égalité et de fraternité. Pour redonner confiance, le débat politique et citoyen doit s'ouvrir à partir des préoccupations concrètes des habitants. Aussi bien au niveau local, pour commencer, en étant toujours plus nombreux à participer au travail engagé pour dessiner tous ensemble notre Fresnes 2030.

Au niveau national en poursuivant dès la rentrée la lutte contre la loi travail pour que les jeunes ne soient pas de la génération sacrifiée. Combien se sentent exclus d'une société de consommation qui place l'argent comme première valeur de réussite, mais précarise le plus grand nombre. Ils doivent être la priorité de toutes les politiques publiques, pour leur donner espoir et avenir, dans le progrès et l'altruisme.

Mettons les jeunes au cœur des processus de décisions, en leur donnant toute leur place dans toutes les instances, pour que la société de demain et notre ville ne se construisent pas sans eux. ■

**ÉLUS "FRESNES,  
NOTRE VILLE, VOTRE FUTUR"**

**Ça suffit!**



**BERNARD QUÉAU**  
bernard.queau@fresnes94.fr

Avec l'assassinat du Père Hamel et l'attentat de Nice perpétré le jour anniversaire de ce qui symbolise l'arrivée d'une nouvelle ère synonyme de liberté, d'égalité et de fraternité entre les Français, nous avons le sentiment d'avoir reçu une nouvelle claque en plein visage ! Cette impression s'ajoute aux tristes informations qui nous parviennent régulièrement de nombreux pays tels que l'Irak, la Syrie ou encore le Yémen...

Comment peut-on justifier le terrorisme ? Pour mobiliser autour d'une cause, il faut que celle-ci soit juste, mais aussi que les méthodes déployées pour la défendre soient moralement défendables. C'est la leçon qu'il faut retenir de l'Histoire. Ceux qui renoncent à la morale dans leur lutte n'arrivent jamais à obtenir des succès.

La France est sous le choc car rien ne peut justifier de tels agissements. Les réactions qui ont suivi l'attentat de Nice ont montré une classe politique divisée et agressive bien loin de l'image de cohésion nationale qu'elle appelle pourtant de ses vœux. C'est l'action qui doit guider la réponse politique, pas l'émotion !

C'est surtout le moment de faire appel à la lucidité même si la colère est légitime et justifiée. Mais faisons attention aux amalgames et aux raccourcis faciles. Il faut faire la part des choses. Quelles que soient nos croyances ou nos origines, nous devons et nous devons faire face et vivre ensemble dans notre pays, notre région, notre ville, notre quartier ! Restons tous unis et solidaires face à l'indicible ! ■

**ÉLUS "ENSEMBLE VIVRE FRESNES  
AUTREMENT - LES RÉPUBLICAINS"**

Texte non communiqué

**ÉLU  
"FRESNES À VENIR"**

Texte non communiqué

Du 16 sept. au 8 oct. 2016

# 150€ TTC

**OFFERTS**  
par tranche de  
1000€ TTC d'achat\*\*

Moi, je me prépare un hiver **Komilfo.**

Installation par nos poseurs qualifiés

**+30% CREDIT D'IMPOT**

FENÊTRES • VOLETS • PORTES • PORTAILS • STORES • PERGOLAS • komilfo.fr

SARL A.F.M.H. 47, bvd Pasteur - 94260 FRESNES  
Tél : 01 49 84 21 53

**komilfo**  
Votre conseiller stores et fermetures

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE BATIMENT

# Da Silva

MAÇONNERIE - ÉLECTRICITÉ - RAVALEMENT  
ISOLATION - RÉNOVATION - PLOMBERIE  
COUVERTURE - CARRELAGE - SANITAIRE

01 46 68 79 60  
06 67 19 60 68  
entdasilva@free.fr

47, avenue de la République  
94260 FRESNES

Conseil • Marketing • Publicité

RÉGIE PUBLICITAIRE  
COMMUNICATION PAR L'OBJET  
ORGANISATION DE SALONS  
STUDIO GRAPHIQUE

Agence de communication des collectivités locales d'Ile-de-France depuis plus de 30 ans.

## Réservez votre espace publicitaire dans le magazine de la ville de FRESNES

Contact : David Tiefenbach  
06 70 21 07 12

Les Espaces Multi-Services  
56, boulevard de Courcern  
Croissy-Beaubourg  
77435 Marne-la-Vallée cedex 2  
01 64 62 26 00

www.groupecmp.fr

# ACBM

Entreprise Artisanale du Bâtiment  
Plomberie - Chauffage - Électricité  
Peinture - Carrelage

À votre service depuis plus de 20 ans

**2, rue de Verdun - 94260 FRESNES**  
**Tél. : 01 46 68 08 17**  
**06 07 01 14 43**

**Kilos en trop?**  
Ma diététicienne  
Ma solution!

**Aurélia -46kg EN 8 MOIS**

**[suivi diététique naturhouse.fr]**

**La méthode Naturhouse**

1. Suivi hebdomadaire avec votre diététicien(ne)
2. Plan diététique personnalisé
3. Produits à base de plantes, fruits et légumes

**Les + Naturhouse**

- > Un accompagnement toutes les semaines par un professionnel de santé : un diététicien(ne)-nutritionniste diplômé(e).
- > Ce n'est pas un régime : C'est un rééquilibrage alimentaire.
- > Pas de sensation de faim : La méthode s'adapte à votre rythme de vie.
- > Une perte de poids durable : Avec les phases de stabilisation et d'entretien.

**NATURHOUSE**  
Experts en rééducation alimentaire

Prenez rendez-vous avec votre diététicien(ne) :

**2, rue du Nord - 92160 ANTONY**  
**Tél. : 01 75 49 45 79**  
naturhouse.antony@sfr.fr



**1955**

Création de l'Association locale des Castors de Fresnes (ALCF).

**1956**

Début de la construction des 800 logements.

**1959**

Livraison de la résidence.

## La Peupleraie : 60 ans !

Avec ses soixante ans, la Peupleraie, l'une des plus grandes résidences de Fresnes, est le fruit d'une belle histoire humaine et sociale. Encore aujourd'hui, elle reste réputée pour sa situation et ses appartements

### Une réponse

Après la Seconde Guerre mondiale, la France panse ses plaies, entame sa reconstruction. Mais la situation ne s'arrange pas pour autant, les logements manquent et avec le baby boom, crèches, écoles et chambres ne désemplissent pas. Les Français n'arrivent plus à se loger. Un jeune couple sur trois vit à l'hôtel ou chez ses parents. De plus, les logements disponibles ne disposent pas tous de l'eau courante et des sanitaires.

Alors pour répondre à cette crise de plus en plus préoccupante, certaines personnes souhaitent construire elles-mêmes leurs futures demeures et se regroupent en association.

### Les Castors

L'idée est que si l'on participe à la construction de sa maison ou de son appartement, on pourrait en diminuer le coût. Le nom de ces bâtisseurs s'impose alors par lui-même, à l'image d'un célèbre rongeur.

À Fresnes, l'Association locale des Castors de Fresnes (ALCF) est créée en 1955. Le projet est de construire huit cents logements mais le terrain reste encore à trouver. Au final, l'ALCF choisit un ensemble de terrains au sud-ouest de Fresnes, mais l'endroit est marécageux, la Bièvre s'y épanouissant largement.

La première étape est donc d'assécher les alentours puis d'enfouir le cours d'eau. Les gros travaux peuvent alors commencer.

### 600 à 1 200 heures

L'ALCF donne des conseils, prépare les dossiers, engage les entrepreneurs qui se chargeront du gros œuvre et sélectionne enfin deux architectes. Marcel Roux et Charles Thomas conçoivent donc les plans de cette grande résidence. Tous deux très influencés par les travaux de Le Corbusier, ils optent pour des lignes simples, une orientation ensoleillée et des appartements en duplex. Une fois le squelette des immeubles terminé, l'essentiel du travail des Cas-



Vue aérienne du chantier de la Peupleraie prise le 1<sup>er</sup> mai 1958. On aperçoit déjà l'ombre de deux immeubles.

tors réside dans la fabrication des cloisons en gypsolithe, la plomberie ou encore l'électricité. Pour un appartement, il fallait fournir 600 heures et le double pour un pavillon. Les familles se rendent dès que possible sur les chantiers et y passent d'innombrables fins de semaine. La construction de la résidence de la Peupleraie se termine en 1959.

Parce qu'ils ont construit ensemble leurs demeures, les Castors ont préservé un esprit communautaire et solidaire qui perdure encore de nos jours. Seule expérience de logement collectif réalisée par des Castors en France, la résidence est labellisée "Patrimoine du XX<sup>e</sup> siècle".

■ ÉTIENNE BOIN



Le saviez-vous?

### Architecte fresnois

L'architecte Charles Thomas travaillera encore à Fresnes et concevra la grande résidence du Clos-la-Garenne à la même période. Il imaginera aussi le centre d'hormonologie, aujourd'hui détruit, que nous évoquerons dans un prochain numéro.

RESTAURANT  
**Royal d'Asie**  
 陽河酒樓  
*Spécialités Chinoises,  
 Thaïlandaises et Vietnamiennes*  
 PLATS À EMPORTER -10%  
 BUFFET À VOLONTÉ  
(Le midi du mardi au vendredi) (fermé le lundi)  
 Livraison gratuite  
 ☎ 01 46 68 06 08 www.royal-dasie.fr  
 11, rue Maurice Tenine 94260 FRESNES

**SARL  
 YAVUZ**

Maçonnerie générale  
 Démolition  
 Charpente, Isolation  
 Aménagement  
 intérieur et extérieur  
 Peinture  
 intérieure et extérieure  
 Carrelage, Faïence  
 DEVIS GRATUITS

12, avenue Jean-Pierre  
 94260 Fresnes  
 06 22 22 63 39  
 Tel/Fax 01 49 84 03 58

S.a.r.l.  
**HOUÉ  
 Pascal**

PEINTURE  
 DÉCORATION  
 REVÊTEMENTS  
 Sols & Murs

5 rue des Frères Lumière  
 94260 FRESNES - 01 49 73 21 83  
 pascal.houe@wanadoo.fr

**Intermarché  
 SUPER**

Votre Intermarché vous accueille  
 du lundi au samedi de 9h à 19h45  
 et le dimanche de 9h à 12h45

À votre service : • Distributeur Automatique de Billets  
 • Photocopieur • "Photomaton" • Livraison à domicile du mardi au samedi  
 • Drive piéton • Location utilitaires

48, Avenue Paul Vaillant Couturier - 94260 Fresnes  
 Tél. : 01 49 84 04 92 - Fax : 01 49 84 04 77

**La Cerisaie**  
 PARC COMMERCIAL  
 94 FRESNES

Parc commercial à ciel ouvert  
 > Fresnes

3 & 4 septembre  
**Grand Jeu  
 la cerisaie**

**1 cadeau surprise**  
 toutes les 3 minutes

Jouez et gagnez\*  
 jusqu'à  
**100 €**  
 par heure!

\*Jeu gratuit sans obligation d'achat. Règlement complet disponible dans le centre. Jusqu'à 100 euros en bons d'achat à gagner par heure. Les bons d'achat sont à dépenser dans les 30 minutes suivant le gain dans les boutiques du Parc La Cerisaie. Dans la limite des 2000 euros de dotation TTC globale en bons d'achats et en goodies marqués.

 www.parclacerisaie.fr 50 JOLIES ENSEIGNES | PARKING GRATUIT 1000 PLACES

## ÉTAT CIVIL JUIN 2016

### Naissances

Tom Croizè. Ellie Brulland. Louis Gal. Iris Salhi. Lisa Marié. Louise Berger. Théo Duval Baillargeat. Daniel Halimi. Solène Lamartinière. Chloé Pembele. Wilhem Filin Etienne. Marilou Begue. Adam Bentayeb. Aurélien Ragon Tournois. Vicente Fernandes Quinteiro. Maély Dutrieux. Louise Aurey. Alistair Vinci. Maëlia Canale. Maïssa Raïs. Emma Da Silva Apolinario. Thomas Bergaire. Izack Kebe. Gabin Jean Poulain. Ethan Boyer.

### Mariages

Flavio Da Silva et Fabienne Carron. David Panel et Anne-Suzie Goron. Hervé Jourdeuil et Julie Panseri. Joël Gavet et Cécile Le Fresne. Yhann Luce et Imane Amajah. Lisala Ebona et Bolela Yoko. Hubert Drané et Josette Juste.

### Décès

Henriette Montferran, 92 ans, Longjumeau (91). Fernando Gaspar Alberto, 78 ans, Brunoy (91). Martial Elie dit-Cosaque, 65 ans, Villejuif (94). Louise Autissier, 87 ans, Villejuif (94). Marcelle Mathieu, 91 ans, Cholet (49). Gérard Clerc, 84 ans, Châtillon-sur-Cher (41). Chardron Philippe, 50 ans, Villejuif (94). Malika Aalem, 63 ans, Fresnes (94). Antoinette Kabore, 40 ans, Antony (92).

## JUILLET 2016

### Naissances

Soulayman Jabnoun. Aksel Slimani. Telata Agbere. Liam Gonzil. Ambre Durand. Djena Messaoudène (Bouanane). Liam Tassel. Clara Berneau Michel. Zoa Andrianjatovo. Lorelei Menager. Luna Durand Guittard. Elley Abichou. Tom Bouillet Dorval. Augustin Saussine. Nour Sawidan. Imran Boulaïnine. Ewenn Pinsard Moreau.

### Mariages

Alexandre Dupray et Nnenna Nwosu. Mikaël Payet et Sandra Graves. Jérémy Larmuzeaux et Élise Badois. Pierre Bigeon et Rose Nguewa. Fabio Da Cruz Constantino et Virginie Turpault. Jérémy Douniama et Marilyn Laine. Joël Biadjam et Véronique Moue Mongo. Mohamed Barghout et Salma Bennani.

### Décès

Gérard Cailleux, 73 ans, Fresnes (94). Nodjimadji Ongdanoum, 46 ans, Thiais (94). Angèle Diana, veuve Salvayre, 100 ans, Fresnes (94). Jean-Claude Hoareau, 58 ans, Fresnes (94). Raymonde Broisson, 95 ans, Antony (92). Oséas Bercy, 78 ans, Villejuif (94). Élisabeth Schvartz, 79 ans, Paris 13<sup>e</sup> arr<sup>t</sup>.

## Jouez !

## LA PHOTO MYSTÈRE

Découvrez où se cache cette image insolite de la ville et tentez de gagner deux places pour un spectacle de la Grange dîmière !



Faites-nous parvenir vos réponses par courrier ou courriel ([journal@fresnes94.fr](mailto:journal@fresnes94.fr)) avant le **mercredi 21 septembre**. Le nom du gagnant, désigné par tirage au sort, sera indiqué dans le prochain Panorama. Les places sont à venir retirer en mairie, au service Communication.

## SUDOKU niveau moyen

	8				4		1	5
6					5			8
				7			9	
3				5		8		1
		8	9				5	
5	1						7	3
				4				
		3		6	9			2
4	9		3		2		6	

## SOLUTIONS DES JEUX DU MOIS DERNIER



2	7	1	9	5	8	4	3	6
5	8	4	6	1	3	2	9	7
9	3	6	7	2	4	1	8	5
4	5	9	8	7	1	6	2	3
7	6	2	4	3	9	8	5	1
3	1	8	2	6	5	9	7	4
8	4	5	1	9	7	3	6	2
6	9	3	5	4	2	7	1	8
1	2	7	3	8	6	5	4	9

La photo mystère du numéro d'été a été prise au début du XX<sup>e</sup> siècle dans le parc André-Villette, quand il était encore le jardin du sanatorium Sainte-Marguerite (aujourd'hui escale Louise-de-Marillac). Bravo à **Marie-Françoise Bianco**, dont le nom a été tiré au sort parmi les bonnes réponses !





## Comment se débarrasser d'objets encombrants ?

### 1. Il s'agit d'objets d'origine ménagère

Leur poids ou leur encombrement excessifs interdisent toutefois leur ramassage par les équipes chargées de la collecte des ordures ménagères (bacs gris) : cartons volumineux, petits meubles, sommiers, matelas, ferraille, vélos...

Vous pouvez alors utiliser le service de ramassage périodique des encombrants opéré par le T12 pour la commune. Vous trouverez en page ci-contre le calendrier de passage dans votre quartier. Les objets encombrants doivent être déposés la veille du jour de collecte à partir de 19 heures, en veillant à ne pas gêner la circulation des passants.

### 2. Certains déchets sont-ils exclus de cette collecte ?

Oui. C'est le cas pour les déchets de travaux (plâtre, gravats, béton, vitres, terre...), les déchets automobiles (pneus...), les déchets de jardin (souches, tontes...), les déchets industriels et commerçants (emballages...), tous les bidons contenant un produit (peinture, huile...) et tous les produits dangereux (gaz, batterie...). Enfin, tous les déchets trop lourds pour être manipulés par deux hommes ou trop volumineux pour tenir dans la benne.

### 3. Que faire dans ce cas ?

Une déchetterie intercommunale est à votre disposition rue du Stade, à Chevilly-Larue, à la limite de Fresnes (ZAC Cerisaie Nord). L'entrée est gratuite, réservée aux particuliers (horaires d'ouverture sur [fresnes94.fr](http://fresnes94.fr), rubrique Environnement). Pensez à vous munir d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile lors de votre première visite.

## MAIRIE DE FRESNES

1 place Pierre et Marie Curie  
T. 01 49 84 56 56

**Monsieur le Maire**  
**Jean-Jacques Bridey**  
Reçoit sans rendez-vous le vendredi après-midi (hors vacances scolaires), de 17 h 30 à 19 h 30.

- ADJOINTS AU MAIRE**
- Laurinda Da Silva**, 1<sup>ère</sup> adjointe  
Animation de la ville, sport, culture, loisirs, jumelage
  - Philippe Vafiadès**, 2<sup>e</sup> adjoint  
Enseignement, péri-éducatif, petite enfance, jeunesse, devoir de mémoire
  - Marie Chavanon**, 3<sup>e</sup> adjointe  
Finances, budget, modernisation du service public, développement des nouvelles technologies
  - Henri Israël**, 4<sup>e</sup> adjoint  
Prévention, médiation, tranquillité et sécurité publiques
  - Sabine Brunet-Diné**, 5<sup>e</sup> adjointe  
Urbanisme, environnement, déplacements, énergie
  - Josselin Aubry**, 6<sup>e</sup> adjoint  
Développement de la citoyenneté, vivre ensemble, lutte contre les discriminations
  - Muriel Éthève**, 7<sup>e</sup> adjointe  
Développement économique, emploi, insertion, commerces

- Alain Perrigault**, 8<sup>e</sup> adjoint  
Affaires sociales, services à la personne, santé, personnes âgées et handicapées
- Cécilia Vala**, 9<sup>e</sup> adjointe  
Logement, habitat et cadre de vie
- Michel Souillac**, 10<sup>e</sup> adjoint  
Économie sociale et solidaire, vie associative
- Marouan El Amrani**, 11<sup>e</sup> adjoint  
Démocratie locale et conseils de quartiers

- CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS**
- Jean-Jacques Um**, Politique de la ville, rénovation urbaine
  - Betty Adda**, Démocratie locale
  - Bruno Khelifi**, Modernisation du service public local
  - Annette Perthuis**, Culture et patrimoine
  - Régis Oberhauser**, Transports, déplacements et énergies
  - Evelyne Fournier**, Petite enfance
  - Philippe Lecomte**, Santé et handicap

- VOS REPRÉSENTANTS**
- Vos conseillers départementaux :**  
**Frédérique Pradier**  
01 43 99 70 73 / 06 31 21 25 75
- Fernand Berson**  
06 41 34 15 72
- Votre député : Jean-Jacques Bridey**  
Contacter le 01 49 84 57 57  
du mardi au jeudi, de 10h à 12h

## INFOS SANTÉ

### Pharmacies de garde SEPTEMBRE 2016

- 4 septembre de la Mairie**, 7 rue Aristide-Briand, L'Haÿ-les-Roses  
**du Pont**, 52 avenue de la Division-Leclerc, Antony
- 11 septembre Girardot**, 3 rue Petit-Leroy, Chevilly-Larue  
**Bader**, 32 avenue Aristide-Briand, Antony
- 18 septembre du Rugby**, 55 rue Paul-Hochart, L'Haÿ-les-Roses  
**Neveu**, 81 rue Mirabeau, Antony

- 25 septembre Medioni**, 89 boulevard Jean-Jaurès, Fresnes  
**de Paris**, 151 avenue de la Division-Leclerc, Antony
- 2 octobre Charcot**, 10 rue du Docteur-Charcot, Fresnes  
**La Fontaine**, 1 place de la Résidence, Antony

- Numéros utiles**
- Samu** : 15
  - Police** : 17
  - Pompiers** : 18

- Bureau de police de Fresnes** : 01 53 71 59 68
- Commissariat de L'Haÿ-les-Roses** : 01 49 08 26 00

### Médecins de garde

**En semaine** : de 20h à 8h  
**Le week-end** : du samedi 16h au lundi matin, 8h  
**Jours fériés** : 24h/24  
T. 01 46 63 72 17

**SAMI** (service médical d'accueil initial)  
**En semaine** : 20h à minuit  
**Samedi** : 16h à minuit  
**Dimanche et jours fériés** : de 8h à minuit  
96 av. du G<sup>ral</sup> de Gaulle, 94550 Chevilly-Larue  
T. 01 41 78 33 33

Retrouvez l'ensemble des informations pratiques sur le site [fresnes94.fr](http://fresnes94.fr)

# DESTOCKAGE MASSIF

Avant changement de collection\*.

\*Offre valable sur une sélection de produits signalés en magasin et dans la limite des stocks disponibles.

Du 16 août au 25 septembre 2016



## FRESNES - LA CERISAIE

51, rue de la LOGE - Tél. : 01 49 84 22 60

Horaires : du mardi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 19h,  
le samedi et le dimanche de 10h à 19h



**LA COMPAGNIE DU LIT**

Retrouvez tous nos magasins sur [magasin.lacompagniedulit.com](http://magasin.lacompagniedulit.com)

*Osez nous demander la lune !*